



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/POL/Q/4/Rev.1/Add.1
30 March 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать восьмая сессия

30 апреля - 18 мая 2007 года

**ПИСЬМЕННЫЕ ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА ПОЛЬШИ* НА ПЕРЕЧЕНЬ
ВОПРОСОВ (CAT/C/POL/Q/4/REV.1), ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСУЖДЕНИЮ
В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ ЧЕТВЕРТОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО
ДОКЛАДА ПОЛЬШИ (CAT/C/67/ADD.5)**

Добавление

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 1	1 - 15	4
Вопрос 1	1 - 11	4
Вопрос 2	12 - 15	6
Статья 2	16 - 45	15
Вопрос 3	16 - 20	15
Вопрос 4	21 - 25	18
Вопрос 5	26 - 29	20
Вопрос 6	30 - 37	21
Вопрос 7	38 - 44	23
Вопрос 8	45	27
Статья 3	46 - 73	28
Вопрос 9	46 - 55	28
Вопрос 10	56 - 63	29
Вопрос 11	64 - 71	33
Вопрос 12	72	35
Вопрос 13	73	36
Статьи 4 и 16	74 - 94	36
Вопрос 14	74 - 83	36
Вопрос 15	84 - 90	39
Вопрос 16	91 - 94	41
Статья 5.....	95	42
Вопрос 17	95	42
Вопрос 18	96	42
Статья 10	97 - 115	42
Вопрос 19	97 - 113	42

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Вопрос 20	114 - 115	47
Статья 11.....	116 - 164	47
Вопрос 21	116 - 119	47
Вопрос 22	120 - 125	50
Вопрос 23	126 - 130	52
Вопрос 24	131 - 135	54
Вопрос 25	136 - 141	55
Вопрос 26	142 - 151	57
Вопрос 27	152 - 164	59
Статьи 12 и 13	165 - 195	63
Вопрос 28	165 - 167	63
Вопрос 29	168 - 175	65
Вопрос 30	176 - 178	67
Вопрос 31	179 - 188	69
Вопрос 32	189 - 194	71
Вопрос 33	195	72
Статья 14	196	73
Вопрос 34	196	74
Статья 16	197 - 221	74
Вопрос 35	197 - 199	74
Вопрос 36	200 - 207	74
Вопрос 37	208 - 209	77
Вопрос 38	210 - 211	78
Вопрос 39	212 - 221	79

Статья 1

Вопрос 1

С учетом предыдущих рекомендаций Комитета, касающихся второго и третьего периодических докладов Польши, просьба объяснить, по каким причинам определение пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции, не было инкорпорировано в Уголовный кодекс Польши. Существуют ли какие-либо планы относительно включения такого положения во внутреннее законодательство?

1. Как отмечается в связи со статьей 1 "Определение пытки" в четвертом периодическом докладе Республики Польша об осуществлении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который далее именуется "докладом", Конституция Республики Польша от 2 апреля 1997 года четко определяет статус норм международного права в рамках правовой системы Польши. В ратифицированной Польшей Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания после ее публикации в "Вестнике законов" Республики Польша стала частью внутреннего правопорядка в соответствии с положениями пункта 1 статьи 91 Конституции.
2. Это значит, что определение пытки, содержащееся в Конвенции, применяется в польском праве и представляет собой основание для применения наказаний в отношении указанных в нем деяний.
3. Тот факт, что подобные деяния наказуемы по польскому праву, подтверждается положениями статьи 4 доклада "Правовые нормы для наказания актов пыток".
4. С учетом вышеизложенного включение определения пытки в статью 115 Уголовного кодекса, содержащую "Определения предусмотренных законом положений", было бы бесполезной законодательной мерой, поскольку это просто было бы повтором уже существующей императивной правовой нормы, закрепленной в другом правовом акте.
5. В свою очередь принятие определения пытки в полном объеме как содержащего характерные свойства одного преступления нарушило бы принятые принципы системы классификации уголовного права, в соответствии с которыми преступные деяния классифицируются согласно характеру нарушений охраняемых законом прав индивидов.
6. Определение пытки является весьма развернутым и включает в себя деяния, соответствующие отличительным свойствам многих преступлений, которые, в

зависимости от характера нарушенных прав, подпадают под действие различных статей Уголовного кодекса (что отмечалось в статье 4 доклада).

7. Тем не менее следует отметить, что проекты поправок к Уголовному кодексу, по которым в настоящее время проходят межведомственные консультации, представляют собой попытку придания однородного характера положениям, касающимся пыток, которым подвергаются конкретные категории людей.

8. С учетом имеющей на настоящий момент силу статьи 207 Уголовного кодекса (издевательство над тем или иным зависимым лицом) и статьи 247 Уголовного кодекса (издевательство над лицом, лишенным свободы) в проекте поправки предусматривается создание новой категории преступления в рамках статьи 191а, в соответствии с которой наказанию будут подлежать всевозможные ситуации, связанные с физическим и психическим издевательством над другим лицом; а кроме того, в предполагаемом § 3 статьи 191а предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок от 2 до 15 лет, если виновный издевался над другим лицом с особой жестокостью.

9. Термин "с особой жестокостью" уже толкуется в судебной и обвинительной практике как включающий в себя также все отличительные свойства возможных "пыток или актов бесчеловечного обращения", что также может предполагать психические издевательства и необязательно должно сопровождаться причинением жертве физической боли.

10. Содержание проекта статьи 191а представляет собой следующее:

"Статья 191а

1. Тот, кто совершает акт издеательства путем физического или психического воздействия на другое лицо, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до восьми лет.
2. Тот, кто совершает акт издеательства путем физического или психического воздействия на несовершеннолетнее лицо или лицо, являющееся неполноценным вследствие своего физического или психического состояния, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до десяти лет.
3. Если вследствие совершения преступления, предусмотряваемого в § 1 или § 2 выше, пострадавшее лицо пытается покончить с собой, то виновный подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от 2 до 15 лет.

4. Лицо, виновное в совершении преступления, предусмотряваемого в § 1 или § 2 выше, которое действует с особой жестокостью, также подлежит наказанию, определяемому в § 3".

11. В проектах поправок к Уголовному кодексу также предусматривается внесение определенных изменений в другое положение, касающееся пыток: предлагается повысить верхний предел предусматриваемого законом наказания за деяние, определяемое в § 2 статьи 189 Уголовного кодекса (незаконное лишение свободы, сопряженное с причинением особо тяжких страданий), до 12 лет.

Вопрос 2

Просьба представить обновленную информацию о проводимой в настоящее время работе "по включению в Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс Римского статута Международного уголовного суда, который вступил в силу в отношении Польши 1 июля 2002 года". Просьба представить любой проект или соответствующую документацию, рассматриваемые в настоящее время (доклад государства-участника, пункт 8).

12. Действующие в Польше нормативные положения, касающиеся криминализации правонарушений, охватываемых Римским статутом, и осуществление его положений о сотрудничестве с Международным уголовным судом представляют собой следующее:

Материальное уголовное право

13. Уголовный кодекс содержит главу XVI, специально посвященную преступлениям против мира, преступлениям против человечности и военным преступлениям. Ниже приводится перевод этой главы.

Глава XVI. Преступления против мира и человечности и военные преступления

Статья 117

1. Тот, кто развязывает или ведет агрессивную войну, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее 12 лет, наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет либо наказанию в виде пожизненного лишения свободы.

2. Тот, кто совершает приготовление к преступлению, предусмотренному в § 1, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее трех лет.
3. Тот, кто публично призывает к развязыванию агрессивной войны, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до пяти лет.

Статья 118

1. Тот, кто с целью уничтожения полностью либо частично национальной, этнической, расовой, политической, религиозной группы или группы с иным мировоззрением совершает убийство либо причиняет тяжкий вред здоровью лица, принадлежащего к такой группе, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее 12 лет, наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет либо наказанию в виде пожизненного лишения свободы.
2. Тот, кто с целью, указанной в § 1, создает для лиц, принадлежащих к такой группе, условия жизни, грозящие ей биологическим уничтожением, применяет средства, нацеленные на ограничение рождаемости в пределах этой группы, или принудительно отбирает детей у лиц, принадлежащих к ней, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее пяти лет либо наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет.
3. Тот, кто совершает приготовление к преступлению, предусмотренному в § 1 или § 2, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее трех лет.

Статья 119

1. Тот, кто применяет насилие или противозаконную угрозу по отношению к группе лиц или отдельному лицу в связи с его принадлежностью к национальной, этнической, расовой, политической, религиозной группе или в связи с отсутствием религиозных убеждений, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до пяти лет.
2. Такому же наказанию подлежит тот, кто публично призывает к совершению преступления, предусмотренного в § 1.

Статья 120

Тот, кто применяет средство массового уничтожения, запрещенное международным правом, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее десяти лет, наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет либо наказанию в виде пожизненного лишения свободы.

Статья 121

1. Тот, кто, вопреки запретам международного права или положениям закона, изготавливает, собирает, приобретает, сбывает, хранит, перевозит или пересылает средства массового уничтожения или средства ведения войны, или проводит исследования, имеющие целью изготовление или применение таких средств, подлежит наказанию в виде лишения свободы от одного года до десяти лет.

2. Такому же наказанию подлежит тот, кто допускает совершение деяния, предусмотренного в § 1.

Статья 122

1. Тот, кто во время военных действий совершает нападение на незащищаемые местность или объект, санитарную зону либо применяет иной способ ведения боевых действий, запрещенный международным правом, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее пяти лет либо наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет.

2. Такому же наказанию подлежит тот, кто во время военных действий применяет средство ведения боевых действий, запрещенное международным правом.

Статья 123

1. Тот, кто, нарушая международное право, совершает убийство:

- 1) лиц, которые сдались в плен, сложили оружие, или не располагают средствами обороны;
- 2) раненых, больных, спасенных после кораблекрушения, медицинского персонала или духовных лиц;

- 3) военнопленных;
- 4) гражданского населения оккупированной или занятой территории или территории, на которой идут боевые действия, либо других лиц, пользующихся во время боевых действий международной защитой, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее 12 лет, наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет либо наказанию в виде пожизненного лишения свободы.

2. Тот, кто, нарушая международное право, наносит лицам, указанным в § 1, тяжелый вред здоровью, подвергает этих лиц пыткам, жестокому или бесчеловечному обращению, ставит на них, пусть даже с их согласия, научные эксперименты, использует их для своей защиты от военных действий на определенной территории или объекте либо для защиты своих подразделений от боевых действий или захватывает их в качестве заложников, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее пяти лет либо наказанию в виде лишения свободы на срок в 25 лет.

Статья 124

Тот, кто, нарушая международное право, заставляет лиц, указанных в § 1 статьи 123, служить в вооруженных силах противника, переселяет их, применяет телесные наказания, лишает свободы или права на независимый и беспристрастный суд либо ограничивает их право на защиту в уголовном процессе, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее трех лет.

Статья 125

1. Тот, кто на оккупированной, занятой территории или на территории, на которой идут боевые действия, нарушая международное право, уничтожает, повреждает или захватывает культурные ценности, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до десяти лет.

2. Если деяние касается ценностей, имеющих особую культурную ценность, виновный подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее трех лет.

Статья 126

1. Тот, кто во время боевых действий незаконно использует знаки Красного Креста или Красного Полумесяца, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не менее трех лет.
2. Такому же наказанию подлежит тот, кто во время боевых действий незаконно использует охранные знаки для культурных ценностей или другие охранные знаки, защищаемые международным правом, либо использует государственные флаги или знаки военных отличий противника, нейтрального государства либо международной организации или комиссии.

Глава XI. Положения об исковой давности

Статья 101

1. Наказуемость преступления прекращается, если со времени его совершения прошло:
 - 1) 30 лет - если деяние является убийством,
 - 2) 20 лет - если деяние является иным тяжким преступлением,
 - 3) 10 лет - если деяние является менее тяжким преступлением, за которое предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок свыше трех лет,
 - 4) пять лет - если за деяние предусмотрено наказание в виде лишения свободы не свыше трех лет;
 - 5) три года - если за деяние предусмотрено наказание ограничением свободы или штраф.

Статья 105

1. Положения статей 101-103 не применяются к преступлениям против мира, человечности и военным преступлениям.

Процессуальное уголовное право

14. 23 ноября 2004 года в силу вступил новый закон о сотрудничестве с Международным уголовным судом. Новые положения являются частью Уголовно-процессуального кодекса (Глава 66а. *Сотрудничество с Международным уголовным судом*). В этой главе рассматриваются главным образом вопросы, которые непосредственно касаются сотрудничества с МУС, т.е. вопросы, которые ранее не регулировались в польском праве (например, механизм выдачи), вопросы, в отношении которых Статут оставляет за государствами-участниками определенную свободу, в том что касается порядка их регулирования, или правил, которые обеспечивают выполнение положений Статута, включая, в частности, назначение соответствующих органов власти для удовлетворения просьб Суда об оказании правовой помощи. Помимо положений Главы 66а к сотрудничеству с МУС следует напрямую применять положения Римского статута, а также положения Уголовно-процессуального кодекса, касающиеся соответственно сотрудничества с государствами.

15. Ниже представлен перевод Главы 66а Уголовно-процессуального кодекса:

Глава 66а. Сотрудничество с Международным уголовным судом.

Статья 611g

1. Просьба Международного уголовного суда, который далее именуется "Судом", о сотрудничестве, в зависимости от этапа разбирательств, выполняется компетентным судом или прокурором через министра юстиции.
2. Положение § 1 соответственно распространяется на просьбы о юридической помощи, адресованные Суду каким-либо судом или прокурором.

Статья 611h

1. В том случае если просьба Суда о выдаче какого-либо лица Суду, как это определено в положениях Статута, подается до первого допроса, то лицо, которого касается эта просьба, следует проинформировать о его правах, определяемых в Статуте, и о возможности заявить возражения относительно правомерности проведенного в его отношении уголовного судопроизводства, связанного с совершением действий, о которых говорилось в просьбе о выдаче.

2. Если обстоятельства оправдывают возражение, о котором говорится в § 1, то суд сообщает об этом министру юстиции и последний может отложить исполнение просьбы о выдаче.
3. При решении вопроса о допустимости выдачи положения статьи 604 не применяются.
4. Если после вынесения судом положительного решения относительно приемлемости выдачи какого-либо лица Суду министр юстиции откладывает исполнение просьбы о выдаче по причине проходящего в Республике Польша уголовного судопроизводства или в связи с тем фактом, что такое лицо отбывает тюремное наказание за другое преступление, то лицо, которого касается данная просьба, может быть временно выдано Суду на основе положений и условий, оговоренных в консультации с Судом.
5. Консультации с Судом, о которых говорится в § 4, осуществляются министром юстиции.

Статья 611i

1. В случае незапланированного приземления на территории Республики Польша какого-либо лица, транспортируемого в Суд по воздуху, министр юстиции может потребовать, чтобы Суд представил просьбу о транзите.
2. Если в течение 96 часов после незапланированного приземления просьба, о которой говорится в § 1, не получена, то транспортируемое лицо освобождается.

Статья 611j

1. По просьбе Суда о предварительном аресте или аресте и выдаче соответствующий суд принимает постановление о заключении соответствующего лица под стражу до начала судебного процесса.
2. Заключение под стражу до начала судебного процесса, о котором говорится в § 1, может быть отменено или заменено менее жесткой превентивной мерой в случаях, оговоренных в Статуте. Положения статей 257-259 не применяются.

3. ходе судебных разбирательств по вопросу об отмене или замене превентивной меры соответствующий суд или обвинитель принимают во внимание точку зрения, выраженную Судом.

Статья 611k

Министр юстиции, прежде чем рассматривать просьбу Суда о согласии на возбуждение иска, наказание или заключение под стражу выданного лица за совершение им преступления до его выдачи, не связанного с преступлением, в связи с которым это лицо было выдано Суду, может просить Суд представить дополнительную информацию, а также отчет, содержащий заявление выданного лица относительно правонарушения, о котором говорится в просьбе Суда.

Статья 611l

Министр юстиции может дать свое согласие на выдачу Суду какого-либо лица, которое было экстрадировано или выдано другому государству.

Статья 611m

Если оказание юридической помощи, предусматриваемой Статутом, по своим масштабам или характеру, оговоренным в просьбе Суда, противоречит принципам правопорядка Республики Польша, то суд или обвинитель не принимают решения относительно этой просьбы, а передают материалы дела министру юстиции, который консультируется с Судом с целью разрешения этого вопроса.

Статья 611n

Если просьба Суда об оказании юридической помощи касается мер, не закрепленных в Статуте, и ее исполнение, несмотря на консультации с Судом, по-прежнему запрещается законом и такая юридическая помощь не может быть предоставлена в силу конкретных условий в более поздние сроки или в какой-либо иной форме, то соответствующий суд или обвинитель отказывают Суду в его просьбе.

Статья 611o

1. Если просьба Суда касается доступа к документам или иным показаниям, содержащим информацию, раскрытие которой может поставить под угрозу

безопасность Республики Польша, то соответствующий суд или обвинитель не принимают решения по такой просьбе, а передают материалы дела министру юстиции, который, во взаимодействии с компетентным органом, консультируется с Судом с целью разрешения данного вопроса.

2. Если, несмотря на консультации с Судом, оказание юридической помощи по-прежнему чревато угрозой безопасности Республики Польша, то соответствующий суд или обвинитель отказывают Суду в его просьбе.

Статья 611p

Если просьба Суда касается предоставления какого-либо документа или других показаний, представленных какому-либо соответствующему органу или учреждению Республики Польша другим государством или международной организацией на основе обязательства сохранять содержащуюся в них информацию конфиденциальной, то такой документ и показания предоставляются только с согласия стороны, представившей такой документ или показания.

Статья 611r

1. По ходатайству Суда в процессе исполнения просьбы о сотрудничестве прокурор Суда и другие уполномоченные Судом лица, присутствуют при совершении действий, охватываемых этой просьбой.

2. Лица, о которых говорится в § 1, могут просить, чтобы были заданы определенные вопросы и могут регистрировать ход процессуальных действий для нужд проходящего в Суде судопроизводства.

3. Прокурор Суда имеет право совершать процессуальные действия на территории Республики Польша на основе принципов и условий, оговоренных в Статуте.

Статья 611s

Консультации с Судом, о чем говорится в Статуте, помимо тех, которые в нем обозначены конкретно, проводятся министром юстиции.

Статья 2

Вопрос 3

Просьба представить дополнительную информацию о шагах, предпринимаемых государством-участником в целях обеспечения прав лиц, задержанных полицией, с самого начала содержания под стражей, включая оперативный доступ к адвокату, медицинское освидетельствование и контакт с членами семьи, а также о любых возможных ограничениях этих прав и их обосновании.

16. Все меры, принимаемые полицией, регулируются и определяются положениями закона. Как в Законе о деятельности полиции, так и в его положениях, имеющих исполнительную силу, точно оговариваются методы осуществления и фактические основания для принятия мер сотрудниками полиции.

17. При аресте того или иного лица сотрудник полиции обязан соблюдать права этого лица, оговоренные в Конституции Республики Польша и в Уголовно-процессуальном кодексе. Вместе с тем следует отметить, что осуществление конкретных прав нередко является результатом стремления и желания задержанного обеспечить соблюдение своих прав. Поэтому некоторые нормы в этом отношении носят факультативный характер. Таким образом, мы можем говорить о некоторых формах "ограничений", являющихся тем не менее результатом обстоятельств, связанных со временем, методами и масштабами осуществления того или иного конкретного права. Это видно из толкования прав заключенного на основе Уголовно-процессуального кодекса и Закона о деятельности полиции. Согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса содержащееся под стражей лицо имеет право:

а) быть незамедлительно проинформированным о причинах его задержания и о его правах, а также высказать свои объяснения. Во время задержания или непосредственно после него, но не до задержания, задержанному должны быть сообщены причины задержания. Процедуры, обеспечивающие соблюдение этого права, могут осуществляться как в устной, так и письменной форме (законодательные положения этого не конкретизируют); кроме того, задерживаемый должен знать мотивы, которыми руководствуется орган власти, осуществляющий задержание;

- b) связаться с адвокатом.

Орган власти, осуществляющий содержание под стражей, должен незамедлительно проинформировать задержанного об этом праве и содействовать осуществлению контактов задержанного с адвокатом по телефону или по факсу. Этому лицу также должно быть разрешено очно беседовать с адвокатом. Сотрудник полиции, содержащий соответствующее лицо под стражей, может воспользоваться правом присутствия на такой беседе;

- c) потребовать, чтобы соответствующее уведомление было направлено родственнику или какому-либо конкретному лицу, по месту работы, в школу.

В случае содержания под стражей лица, подозреваемого в совершении преступления, уведомление лиц, не являющихся родственниками, не является строго обязательным. Соответствующая информация всегда направляется по месту работы содержащегося под стражей лица в тех случаях, когда его отсутствие может вызвать серьезный сбой в работе данного предприятия;

- d) подать промежуточную апелляцию в компетентный суд в отношении законности, правомочности задержания, а также того, каким образом оно было произведено полицией.

Промежуточная апелляция должна незамедлительно подаваться в районный суд, имеющий юрисдикцию над местом содержания под стражей или рассматривающий иск органа, который производил арест, в течение семи дней после задержания. Она должна подаваться в письменном виде, и органу, направляющему ее в суд, следует препровождать вместе с ней документы, подтверждающие правомочность использования данного средства принуждения;

- e) подавать промежуточную апелляцию в отношении принятых мер в компетентную прокуратуру.

Прокурорская проверка проводится лишь в том случае, если содержащееся под стражей лицо, которое не подает никакой промежуточной апелляции в суд, направляет жалобу в связи с используемыми полицией методами содержания под стражей. Если в случае подачи такой жалобы в суд содержащемуся под стражей лицу удастся доказать как неправомерность используемых средств, так и несоответствие данной меры закону, суд производит всестороннюю оценку соответствующего случая содержания под стражей;

f) получать медицинскую помощь.

Лицо, содержащееся под стражей, проходит медицинское освидетельствование в следующих случаях:

- I
- i) по его просьбе,
 - ii) если оно теряет сознание или имеет видимые телесные повреждения,
 - iii) если оно заявляет, что проходит постоянное или периодическое лечение и что прекращение такого лечения может угрожать его здоровью,
 - iv) если представленная полицией информация или обстоятельства задержания соответствующего лица указывают на то, что это лицо страдает от инфекционного заболевания,
 - v) в случае беременности.
- g) получить копию протокола задержания.

Задержанному вручается копия протокола о задержании. В протоколе должны быть отражены: имя, фамилия и должность лица, совершающего соответствующее действие, имя и фамилия задержанного, а в том случае, если личность задержанного невозможно установить, словесный портрет указанного лица, а также день, час, место и причина задержания и характер деяния, в совершении которого оно подозревается. Заявления задержанного лица также должны быть запротоколированы, а также отмечен тот факт, что ему сообщили о его правах.

18. В целом фактические основания задержания являются следствием соответствующего события или обстоятельств, которые оправдывают применение предусмотренных законом мер прямого принуждения. Задержание того или иного лица может иметь место лишь в том случае, если соответствующее лицо совершило преступление или мелкое правонарушение, или в том случае, если обстоятельства указывают на то, что это лицо создает реальную угрозу для общественного порядка.

19. Фактическими основаниями задержания того или иного лица являются, в частности, следующие:

- a) веское основание полагать, что лицо совершило преступление;

- b) наличие опасений, что лицо может бежать или скрыться, или уничтожить улики, свидетельствующие о совершении им преступления;
- c) невозможность установления личности лица;
- d) наличие оснований для рассмотрения дела лица в рамках суммарного судопроизводства в соответствии с Процессуальным кодексом мелких правонарушений.

20. Права заключенного не подлежат ограничениям в соответствии с другими решениями и правовыми нормами. Ни в одной из действующих норм не предусматривается, что содержащий под стражей то иное лицо сотрудник полиции определяет характер прав этого лица.

Вопрос 4

Просьба представить дополнительную информацию о системе правовой помощи лицам, задержанным полицией, в частности несовершеннолетним лицам, иностранцам и инвалидам, в том числе о праве иметь доступ к защитнику и общаться с ним наедине.

21. В действующем Уголовно-процессуальном кодексе четко оговариваются случаи и методы пользования услугами защитника. В соответствии с пунктом 11 § 1 статьи 618 Уголовно-процессуального кодекса в уголовном судопроизводстве расходы, в частности по обеспечению правовой помощи со стороны государственных защитников, не оплачиваемых сторонами, покрываются из государственной казны. Кроме того, согласно пункту 2 статьи 632 Уголовно-процессуального кодекса в случае оправдания обвиняемого или прекращения судопроизводства по делам, связанным с публичным обвинением, расходы также покрываются из государственной казны, за исключением выплачиваемых адвокату гонораров, за функции избранного или назначенного защитника. Однако в случаях оправдания суд может принять постановление о полном или частичном покрытии выплаченного защитнику вознаграждения. Кроме того, в делах, связанных с частным обвинением (которые завершаются оправданием обвиняемого или прекращением разбирательства), стороны могут договориться о покрытии судебных издержек (включая расходы на частную помощь).

22. В настоящее время разрабатывается проект правительственного закона о предоставлении государством доступа к бесплатной правовой помощи физическим лицам. Разрабатываемые положения позволяют обеспечить беднейшим слоям населения доступ к

частной правовой помощи и сократить расходы, связанные с организацией системы оказания правовой помощи (см. ответ на вопрос 5).

23. Что касается содержания под стражей несовершеннолетних, совершивших наказуемые правонарушения, то этот вопрос регулируется Законом от 26 октября 1982 года о процессуальных действиях в отношении несовершеннолетних.

В соответствии с этим законом содержащийся под стражей несовершеннолетний должен быть незамедлительно проинформирован о причине его задержания и о праве на подачу промежуточной апелляции в отношении действий, нарушающих его права, а также о его правах и обязанностях. Несовершеннолетний, совершивший наказуемое правонарушение, имеет право на защитника, подачу в письменном виде объяснений на этапе предварительного разбирательства, если он желает описать событие письменно, а не говорить о нем, на отказ от представления объяснений или на отказ отвечать на вопросы, а также право на проведение допроса с участием назначенного защитника, отсутствие которого не должно препятствовать проведению такого допроса.

24. Закон о процессуальных действиях в отношении несовершеннолетних предусматривает возможность задержания несовершеннолетнего лица полицией и его последующего помещения в чрезвычайный центр содержания молодежи. Срок содержания под стражей не может превышать 72 часов. Несовершеннолетнее лицо, содержащееся в чрезвычайном центре содержания молодежи, имеет право на встречи с защитником, подачу просьб, ходатайств и жалоб директору молодежного центра.

25. Следует добавить, что в § 3b статьи 101 Закона об иностранцах от 13 июня 2003 года говорится, что Уголовно-процессуальный кодекс определяет порядок содержания иностранцев под стражей в тех аспектах, которые не регулируются Законом об иностранцах. Следовательно, положения, касающиеся использования правовой помощи задержанным полицией лицом, также распространяются на иностранцев. Кроме того, возможен доступ к выбранному врачу в соответствии с § 26 приложения к указу министра внутренних дел и администрации от 26 августа 2004 года об условиях работы охраняемых центров содержания лиц, ожидающих высылки, а также административными и нормативными положениями, регулирующими пребывание иностранцев в охраняемых центрах и местах содержания под стражей лиц, ожидающих высылки, при наличии согласия директора соответствующего центра или должностного лица, отвечающего за содержание под стражей.

Вопрос 5

Был ли проект закона о предоставлении бесплатной юридической помощи, одобренный предшествующим правительством, передан на рассмотрение парламента (сейма)? Просьба представить информацию о людских и финансовых ресурсах, предоставляемых в распоряжение государственной службы правовой помощи, а также соответствующую имеющуюся информацию за последние пять лет.

26. Проект закона об оказании государством физическим лицам бесплатной юридической помощи был представлен в сейм Республики Польша в октябре 2005 года.

27. Учитывая тот факт, что этот законопроект вызвал множество споров, особенно в связи с тем, что его реализация предполагала создание крайне дорогостоящих структур, исключение из участия в оказании такой помощи неправительственных организаций и ограничение рамок юридической помощи лишь определенной категорией дел, министр юстиции направил спикеру сейма Республики Польша с ходатайством о приостановке работы над проектом закона до тех пор, пока не будут скорректированы предложенные решения и пока не будет представлена подготовленная Советом министров поправка.

28. Министерство юстиции подготовило проект поправки к этому законопроекту, который в декабре 2006 года был представлен на рассмотрение Комитета Совета министров.

29. Независимо от положений, содержащихся в вышеуказанном законе, бесплатная юридическая помощь может предоставляться адвокатами, занимающимися профессиональной практикой (по состоянию на 31 октября 2006 года - 6 600 человек), а также юрисконсультами. Организационным структурам бесплатная юридическая помощь может предоставляться всеми практикующими юрисконсультами, численность которых - 18 421 человек (общее число адвокатов, правомочных принимать участие в судебных процессах, составляло, по состоянию на 31 декабря 2006 года, 24 465 человек, включая 12 461 женщину), тогда как бесплатная юридическая помощь физическим лицам может оказываться юристами, которые практикуют в юридических конторах или компаниях юрисконсультов, а также в компаниях юрисконсультов и адвокатов (10 547 человек).

Вопрос 6

Каким образом государство-участник гарантирует права лиц, ходатайствующих о предоставлении им статуса беженцев, в частности несопровождаемых несовершеннолетних лиц, и обеспечивает, чтобы процедуры, включая назначение защитника, были оперативными и своевременными. Просьба представить информацию о любых соответствующих процедурах в отношении информирования ходатайствующих о предоставлении статуса беженца лиц об их правах.

30. Вопросы, связанные с гарантированием прав, и в частности права на информирование в ходе разбирательств, регулируются статьями 22-23 и 47-52 Закона от 13 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша.

31. В соответствии с вышеуказанными положениями принимающее ходатайство учреждение информирует иностранца на понятном ему/ей языке о принципах и процедурах рассмотрения вопросов, касающихся предоставления статуса беженца, а также о правах, обязательствах и юридических последствиях несоблюдения соответствующих обязанностей и доводит до сведения иностранца информацию о законных организациях, которые занимаются беженскими вопросами.

32. Иностранцы, подающие заявление о предоставлении статуса беженца, могут беспрепятственно вступать в контакты с представителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также с любыми законными организациями, занимающимися вопросами беженцев. Представителю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев разрешается в любое время общаться с иностранцем, подавшим заявление о предоставлении статуса беженца. Представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по просьбе и при наличии письменного согласия соответствующего иностранца, имеет право получать любую информацию о ходе рассмотрения вопроса о предоставлении статуса беженца от органов, занимающихся рассмотрением этого вопроса, а также изучать все документы по данному делу и делать необходимые записи и снимать с них копии, за исключением документов, о которых говорится в пункте 1 статьи 74 Административно-процессуального кодекса. Орган, принимающий заявление, информирует иностранца о его/ее праве выражать свое согласие.

33. Орган, принимающий заявление о предоставлении статуса беженца от несовершеннолетнего, находящегося на территории Республики Польша в отсутствие

лица, представляющего его законные интересы, далее именуемого "несопровождаемый несовершеннолетний", незамедлительно подает в суд, который обладает соответствующей компетенцией по месту проживания несовершеннолетнего, заявление о:

- a) назначении опекуна - представителя в делопроизводстве по вопросу о предоставлении статуса беженца;
- b) помещении несовершеннолетнего в попечительский/образовательный центр (если речь идет о лице в возрасте до 13 лет) или (если речь идет о лице в возрасте от 13 лет) в центр для иностранцев, ожидающих предоставления статуса беженца, далее именуемый "центром".

34. Несопровождаемый несовершеннолетний не может быть помещен в охраняемый центр или арестован с целью высылки.

35. Во время производства по делу о предоставлении несопровождаемому несовершеннолетнему статуса беженца незамедлительно назначается опекун. Опекун обеспечивает присмотр за личностью и имуществом несопровождаемого несовершеннолетнего и, в частности:

- a) он/она следит за созданием несовершеннолетнему надлежащих условий проживания, а также предоставлением доступа к образованию и медицинскому обслуживанию;
- b) он/она договаривается об организации досуга несовершеннолетнего, включая культурные, спортивные и оздоровительные мероприятия;
- c) он/она помогает в установлении контактов с национальными и международными правительственными организациями, задача которых заключается в обеспечении благополучия несовершеннолетних и беженцев путем нахождения членов семьи соответствующих несовершеннолетних лиц.

36. В процессе производства по делу о предоставлении статуса беженца заслушивание показаний и объяснений несопровождаемого несовершеннолетнего проводится, в частности:

- a) с учетом возраста несопровождаемого несовершеннолетнего, его/ее зрелости и психического состояния, а также того факта, что его/ее знание реальной ситуации в его/ее стране происхождения может быть неполным;

b) после доведения до его/ее сведения информации о фактических и юридических обстоятельствах, которые могут повлиять на результаты производства по делу о предоставлении статуса беженца;

c) после того как ему/ей сообщается о возможности подачи просьбы о заслушивании в присутствии указываемого им/ею лица;

d) на понятном ему/ей языке и, если в этом возникает необходимость, с участием переводчика.

37. При производстве по делу о предоставлении статуса беженца несовершеннолетнему, находящемуся на территории Республики Польша в отсутствие лица, представляющего его законные интересы, представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев имеет право получать любую информацию о ходе производства по делу о предоставлении статуса беженца от органов, рассматривающих этот вопрос, а также изучать документы данного дела, делать пометки и снимать с них копии, за исключением документов, о которых говорится в пункте 1 статьи 74 Административно-процессуального кодекса, причем для этого нет необходимости в получении письменного согласия соответствующего иностранца.

Вопрос 7

Просьба сообщить Комитету, содержится ли в законодательстве, запрещающем пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, конкретные положения, касающиеся совершаемых по гендерному признаку нарушений Конвенции, включая любые типы сексуальных домогательств и/или насилия. Просьба охарактеризовать также все принимаемые эффективные меры (если таковые имели место) для отслеживания и предупреждения случаев таких нарушений. Просьба представить данные в разбивке по признаку пола, возраста и этнического происхождения потерпевших и информацию о проводимых расследованиях, преследовании и наказании виновных.

38. В главе XXV Уголовного кодекса Польши, касающейся преступлений против сексуальной свободы и достоинства, предусмотрены наказания за действия, направленные против сексуальной свободы, особенности которых заключаются в подавлении сопротивления жертвы, или действия, при которых у жертвы нет возможности самой принимать решение о своем сексуальном поведении или если эта возможность

значительно ограничена. Указанные положения распространяются на всех лиц независимо от их пола, расы, религии, гражданства и т.д.

39. Об этом, в частности, говорится в статье 197 Уголовного кодекса, предмет которой заключается в широко понимаемом отсутствии принуждения в отношении сексуальных действий, свободе от всякого давления, приводящего к ограничению свободы принятия решений в области сексуальных отношений. Посягательства на самостоятельное поведение в том, что касается сексуальных отношений, в данном случае могут заключаться в принуждении жертвы к совершению конкретного деяния, прекращению сопротивления или терпимому отношению к совершению виновным конкретного акта - путем насилия, противозаконной угрозы или обмана.

40. Кроме того, в статье 199 Уголовного кодекса идет речь о ситуациях, когда виновный в тех же целях использует или злоупотребляет зависимым или уязвимым положением жертвы. Отношения зависимости в данном случае понимаются как наличие у одного лица фактической возможности оказания определенного влияния (прямого или косвенного) на судьбу и положение другого лица - с правовой, экономической, социальной точек зрения и т.д. Отношения зависимости необязательно должны быть постоянными - достаточно того, чтобы они определялись конкретной ситуацией (которая время от времени возникает), или являлись результатом осуществления социальных функций или ролей. Между тем уязвимое положение жертвы, используемое виновным, обычно бывает обусловлено неблагоприятным стечением обстоятельств, независящих от личностных отношений (например, если речь идет о несчастном случае).

41. Действия гомосексуального характера преследуются на основе тех же принципов, что и действия гетеросексуального характера - до тех пор, пока они соответствуют установленным законом отличительным признакам противоправного деяния.

42. Следует отметить, что ряд действующих правовых норм, включая, в частности, статью 208 и статью 223 Уголовно-процессуального кодекса, направлен на недопущение обращения, которое унижает достоинство людей. В первой из вышеуказанных статей, говорится, что инспектирование или осмотр тела, которые могут вызывать чувство стыда, должны проводиться лицом того же пола, если это не сопряжено с особыми трудностями. Присутствие других лиц противоположного пола может быть оправданно только в случае необходимости. Во второй вышеуказанной статье речь идет о личном досмотре. Ее положения предусматривают, что такой досмотр, насколько это возможно, должен проводиться лицом того же пола. Кроме того, с целью недопущения повторной виктимизации несовершеннолетних жертв преступлений против сексуальной свободы и нравственности Законом от 3 июня 2005 года в Уголовно-процессуальный кодекс были

внесены поправки, предполагающие обязательное проведение только одного досмотра потерпевших и свидетелей в возрасте до 15 лет в процессе судопроизводства, связанного, в частности, с вышеуказанными преступлениями, если только особые обстоятельства не требуют повторного досмотра (статьи 185 а) и 185 b)). Кроме того, эта поправка предписывает производить в ходе таких досмотров видео- и звуковую запись, с тем чтобы эти записи могли быть представлены на основном судебном разбирательстве (§ 2 статьи 147).

43. С целью предупреждения неблагоприятного развития событий правительство принимает следующие меры, предусматривающие:

a) надлежащий отбор кандидатов в полицию и Пограничную службу, предписывающий прием на работу только тех лиц, которые отвечают психофизическим требованиям и хорошо понимают ту роль, которую эти структуры должны играть в обществе;

b) обучение и профессиональную подготовку офицеров, в ходе которых рассматриваются цели государственной службы и средства их осуществления, с особым акцентом на обеспечении правопорядка и строгом соблюдении положений, не допускающих никаких непредусмотренных законом посягательств на физическую и личную неприкосновенность лица, в отношении которого предпринимаются соответствующие действия. Проблематика защиты прав человека включена в учебные программы для сотрудников полиции и Пограничной службы на всех уровнях;

c) надзор со стороны начальства и функционирование структур по рассмотрению жалоб. Важнейшим элементом системы мониторинга является внешний контроль за деятельностью этих служб, осуществляемый, в частности, министерством внутренних дел и администрации, прокуратурой, судом, омбудсменом, омбудсменом по правам детей, Высшей контрольной палатой, сеймом, сенатом, а также неправительственными организациями;

d) обеспечение режима, согласно которому сотрудники Пограничной службы обязаны в полной мере соблюдать принцип человеческого достоинства и не подвергать людей дискриминации по признаку их пола, расового или этнического происхождения, религии или убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации. Все пересекающие границу лица также имеют право на корректное и вежливое обращение и получение от сотрудников Пограничной службы информации относительно характера осуществляемых проверок. Офицеры обязаны уважать права иностранцев не только в центрах содержания под стражей, но и при совершении действий, связанных с

содержанием под стражей и высылкой с территории Республики Польша, и принимать просьбы о предоставлении статуса беженцев;

e) включение в практическую деятельность полиции положения о методике сбора разведывательных данных силами полиции, занимающимися расследованием преступлений и привлечением к ответственности лиц, виновных в их совершении, - речь идет о так называемом "Руководстве по сбору разведывательных данных". Это руководство регламентирует поведение сотрудников полиции в отношении жертв и подозреваемых (преступников). Один из принципов, содержащихся в этом руководстве предусматривает, что лицо, пострадавшее от преступлений против сексуальной свободы и достоинства, должно, по мере возможности, надлежащим образом осматриваться специально подготовленным сотрудником полиции того же пола;

f) помещение иностранцев, ожидающих высылки в комнаты и жилые помещения в охраняемых центрах и местах содержания под стражей должно производиться с соблюдением конкретных принципов относительно учета возраста и пола иностранца и необходимости предотвращения случаев нападения и самоагрессии среди иностранцев.

g) обеспечение режима, в соответствии с которым в отделениях полицейских участков, предназначенных для заключенных или лиц, задерживаемых с целью отрезвления, женщины и мужчины и лица в возрасте до 18 лет должны содержаться в отдельных помещениях (закон предусматривает, что женщины должны содержаться в отдельных помещениях: заключенные женщины должны содержаться отдельно от мужчин, а несовершеннолетние - изолироваться от взрослых);

h) разработку межведомственной группой по подготовке национальной программы для жертв преступлений, учрежденной 1 февраля 2006 года, проект кодекса поведения для жертв преступлений в рамках Национальной программы для жертв преступлений. Предполагается, что этот кодекс будет регулировать, в частности, нормы поведения с женщинами, ставшими жертвами насилия, включая жертвы изнасилования и сексуальных домогательств.

44. В соответствии с нормами министерства юстиции в отношении регистрации статистических данных о преступлениях, в регистрируемых данных указываются квалификация правонарушения и приговор. Статистические данные не включают подробную информацию о жертвах, в частности, информацию об их поле и возрасте. Единственное предусматриваемое законом различие в отношении преступлений сексуального характера касается разграничения между преступлениями, совершенными в отношении взрослых и несовершеннолетних.

Вопрос 8

С учетом предыдущей рекомендации Комитета по поводу третьего периодического доклада государства-участника применительно к вопросу об ответственности государственных должностных лиц, выполнение которыми приказа своего начальника привело к применению пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, просьба сообщить, какие меры были приняты в этом отношении.

45. В соответствии с рекомендациями Комитета, сформулированными по итогам рассмотрения третьего доклада Республики Польша, был проведен обзор правовых положений по вопросу об отчетности государственных должностных лиц, совершающих правонарушения в результате выполнения приказа начальника. В ходе обзора были рассмотрены соответствующие положения Уголовного кодекса (в частности, § 18 статьи 115, статьи 318, 343, 344 и 246, 247, 231 - см. приложение № 1) и положения, не входящие в Кодекс. Из перечисленных ниже законов следует, что положения § 18 статьи 115, статей 318 и 344 Уголовного кодекса распространяются на сотрудников всех служб согласно принципу дисциплины и субординации. Речь идет о сотрудниках следующих служб: полиции (статья 141а Закона от 6 апреля 1990 года о деятельности полиции), Агентства внутренней безопасности (статья 153 Закона от 24 мая 2002 года об Агентстве внутренней безопасности и Агентстве разведки), Пограничной службы (статья 143а Закона от 12 октября 1990 года о Пограничной службе), Государственной пожарной службы (пункт 1 статьи 116 Закона от 24 августа 1991 года о Государственной пожарной службе) и Пенитенциарной службы (статья 58а Закона от 26 апреля 1996 года о Пенитенциарной службе). Этот обзор свидетельствовал об отсутствии в законодательстве лакунов, позволяющих лицам, обвиняемым в применении пыток, ссылаться для целей обоснования своей невиновности на приказ вышестоящего начальника.

Статья 3

Вопрос 9

Просьба представить дополнительную информацию о действующих в Польше конкретных гарантиях относительно недопущения возвращения (non-refoulement) и соответствующей практики государства-участника с приведением примеров, когда власти отказывались от высылки, возвращения или выдачи из опасений, что соответствующие лица могут подвергнуться пыткам.

46. Согласно пункту 3 статьи 20 (1) Закона от 13 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша, подача заявления о предоставлении статуса беженца в силу закона приостанавливает исполнение решения о высылке до момента вынесения окончательного решения в отношении предоставления иностранцу статуса беженца.

47. Что касается института "допустимого пребывания", то информация о запрещении высылки иностранца излагается в пунктах 85-95 доклада.

48. Кроме того, следует добавить, что разрешение на "допустимое пребывание" может быть выдано как в рамках процедуры высылки - в форме решения об отказе от высылки соответствующего иностранца с территории Республики Польша, так и в рамках производства по делу о предоставлении иностранцу статуса беженца - в форме решения об отказе в предоставлении статуса беженца.

49. В соответствии с поправкой к Закону от 13 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша, которая вступила в силу 1 октября 2005 года, разрешение на "допустимое пребывание" может также быть предоставлено в рамках решения о лишении соответствующего лица статуса беженца или убежища.

50. Разрешение на "допустимое пребывание" может также быть предоставлено в рамках отдельного решения, когда после принятия вышеуказанных решений возникают обстоятельства, предусмотренные в пункте 1 статьи 97 (1) вышеуказанного Закона.

51. Для определения наличия основания - подобного вышеизложенному - для целей предоставления разрешения на "допустимое пребывание" компетентный орган принимает во внимание общее положение в стране происхождения соответствующего иностранца в том, что касается уважения прав человека, используя получившие широкое

распространение доклады, подготовленные, в частности, правозащитными организациями, и пояснения, данные самим/самой иностранцем/иностранкой, которые указывают на вероятность наличия угроз, упоминаемых в пункте 1 статьи 97 (1) Закона о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша.

52. Вероятность того, что иностранец может быть подвергнут пыткам в стране, в которую он будет выслан, рассматривается только в рамках процедур, предусматривающих анализ причин предоставления разрешения на "допустимое пребывание".

53. Судопроизводство по вопросу о высылке, которое завершается решением об отказе в выдаче разыскиваемых лиц ввиду наличия угрозы пыток, протоколируется в Управлении Национальной прокуратуры по правовому сотрудничеству с зарубежными странами. В этой связи можно сослаться на рассмотрение дела о высылке, проведенное по просьбе властей Турции в отношении турецких граждан Бехсаты Сакара и Мустафы Дузгунсе.

54. В обоих случаях турецкая сторона обвинила разыскиваемых лиц, в частности, в членстве в преступных организациях.

55. Отрицательные решения министра юстиции (от 11 января 2005 года в отношении Б. Сакара и 10 февраля 2006 года в отношении М. Дузгунсе) явились следствием обязательного принятия во внимание решений судов о недопустимости высылки. В обоих делах суды исходили из того, что выдача будет противоречить польскому правовому порядку ввиду предполагаемого несоблюдения Турцией норм Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года, предусматривающей запрещение пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

Вопрос 10

Просьба представить статистические данные в отношении осуществления статьи 3 Конвенции в случаях высылки или возвращения (refoulement) иностранцев и, в частности, указать:

Число лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и числа возвращенных лиц с указанием стран, в которые они были возвращены.

56. В этой связи прилагаются статистические данные:

- a) об иностранцах, которые подавали заявления о предоставлении статуса беженца в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года (приложение № 2);
- b) об иностранцах, в отношении которых руководитель Бюро по вопросам репатриации и иностранцев вынес решение о высылке с территории Республики Польша (исполнение решения было отложено до вынесения решения о непредоставлении статуса беженца) (приложение № 3);
- c) об иностранцах, которым было отказано в предоставлении статуса беженца руководителем Бюро по вопросам репатриации и иностранцев, который предписал им покинуть территорию Республики Польша в период с 1 января 2004 года до 8 февраля 2004 года (приложение № 4);
- d) об иностранцах, которые прошли процедуру самостоятельного выезда с территории Республики Польша (в 2005 году выезд 116 человек (в 2006 году - 139 человек) был организован Бюро по вопросам репатриации и иностранцев, а выезд 53 человек (в 2006 году - 244 человек) - Бюро во взаимодействии с Международной организацией по миграции (приложение № 5)).

Методы оценки вероятности применения пыток при вынесении соответствующих решений в процессе обжалования этих решений

57. Для решения вопроса о том, являются ли актуальными вышеупомянутые основания для целей предоставления разрешения на "допустимое пребывание" в рамках судопроизводства по делу о высылке того или иного иностранца с территории Республики Польша, компетентный орган принимает во внимание общее положение в отношении прав человека в стране происхождения этого иностранца, используя публичные доклады, подготовленные в том числе различными правозащитными организациями, и объяснения, данные этим иностранцем, указывающие на вероятность совершения деяний или опасности их совершения, о чем говорится в пункте 1 статьи 97 (1) о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша.

58. Вероятность того, что иностранец может быть подвергнут пыткам в стране, в которую он будет выслан, рассматривается только в рамках процедур, предусматривающих анализ оснований для предоставления разрешения на "допустимое пребывание".

Механизм рассмотрения заявлений о предоставлении убежища, подаваемых на границе

59. Заявления о предоставлении статуса беженца или убежища, подаваемые на границе в соответствии с польским правом, рассматриваются на основе тех же правил, которые применяются при рассмотрении заявлений, подаваемых на территории Республики Польша.

60. Данные, представленные ниже, свидетельствуют о числе иностранцев, которые подали заявления о предоставлении статуса беженца командирам контрольно-пропускных пунктов Пограничной службы в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года.

2004 год		2005 год		2006 год		2007 год	
Кол-во заявлений	Число заявителей						
2 654	6 960	2 088	5 052	1 538	3 432	113	220

Просьба представить информацию о случаях высылки, возвращения (refoulement) или выдачи государством-участником, жалобы на которые были поданы в Европейский суд по правам человека.

Шамса против Польши, решение от 27 ноября 2003 года, заявления № 45355/99 и 45357/99

61. Заявителями являются два гражданина Ливии, которые были задержаны в транзитной зоне Варшавского международного аэропорта после нескольких безуспешных попыток их высылки. В мае 1997 года польские власти решили выслать их обоих в страну их происхождения, поскольку они не имели вида на жительство. Окружной прокурор Варшавы принял 28 мая 1997 года постановление об их помещении под стражу в связи с их высылкой, которая должна была быть произведена в течение 90 дней. В период с августа по сентябрь 1997 года они содержались под стражей пограничной полицией в Варшавском аэропорту, откуда польские власти пытались выслать их в Ливию не менее трех раз. Каждый раз их возвращали в Польшу, поскольку они отказывались следовать в страну происхождения как только оказывались в стране транзита. После их последнего возвращения в Польшу 11 сентября 1997 года они были объявлены нежелательными персонами на польской территории и содержались пограничниками в Варшавском аэропорту. Некоторое время спустя они объявили голодовку, и в октябре 1997 года были переведены в больницу. Из больницы им удалось беспрепятственно выйти. Они обратились с жалобой в национальные судебные органы; в этой жалобе утверждали, что их содержание под стражей в международной транзитной

зоне Варшавского аэропорта в период с августа и октябрь 1997 года было незаконным, поскольку 90-дневный срок их высылки истек 25 августа 1997 года. Этот иск, равно как и последующие апелляции, не увенчался успехом, причем аргументы, которыми руководствовались национальные суды, заключались в том, что транзитная зона не является польской территорией и что заявители содержались там ввиду того, что они несколько раз срывали исполнение решения о высылке. Поскольку у них не было необходимых въездных документов и документов на пребывание в стране, они оставались в транзитной зоне, но не содержались под стражей *stricto sensu*. По этой причине поданная ими в Суд жалоба базируется на **пункте 1 статьи 5 ЕКПЧ**, поскольку они считают, что были незаконно лишены свободы. Суд начал с решения вопроса о том, находились ли заявители в положении содержащихся под стражей, когда содержались в транзитной зоне. Он рассмотрел характер, продолжительность и порядок ограничения свободы и пришел к выводу о том, что они действительно находились в положении содержащихся под стражей, поскольку их **охраняла пограничная полиция и у них не было свободы передвижения**. В отношении законности содержания под стражей в период с 25 августа по 3 октября 1997 года Суд отметил, что заявители **содержались в транзитной зоне только на основании внутренних правил пограничной службы**. Для Суда эти правила не могут считаться правовым основанием для применения такой меры, как содержание под стражей. Суд установил наличие правовой лакуны в польском законодательстве по причине отсутствия конкретных правовых норм, касающихся содержания под стражей иностранцев после истечения сроков их высылки. Он также указал на то, что решение о принятии меры, предполагающей содержание под стражей в течение нескольких дней, должно приниматься судом, судьей или лицом, наделенным судебными полномочиями. **В силу этого содержание заявителей под стражей в транзитной зоне после истечения срока их высылки было объявлено противоречащим пункту 1 статьи 5 ЕКПЧ.**

Гордиев против Польши, решение от 3 мая 2005 года, заявления № 43369/98 и 51777/99

62. Заявителем является **белорусский гражданин**. На основании обвинений в подделке документов, выдвинутой прокурором Республики Беларусь, он был выслан из Польши в 2000 году, несмотря на несколько ходатайств о его освобождении и апелляций против решения о выдаче. 9 сентября 1997 года заявитель, который содержался под стражей до выдачи, подал заявление о предоставлении **убежища**. Он утверждал, что ему, как члену белорусской оппозиционной политической организации, т.е. Белорусского народного фронта "Возрождение", угрожает опасность стать жертвой жестокого обращения со стороны белорусских властей. Он также утверждал, что выдвинутые против него

обвинения были основаны на ловушке, подстроенной бывшим сотрудником КГБ. Заявление было отклонено во всех инстанциях.

63. В своей жалобе заявитель утверждал, что с учетом **пункта 1 с) статьи 5 и пункта 1 f) статьи 5 ЕКПЧ** его содержание под стражей было незаконным, поскольку не имело правовых оснований по польскому праву и было основано на недостаточно мотивированной просьбе о его выдаче в Беларусь, которая не была своевременно подтверждена. Он также утверждал, что польские власти не действовали оперативно при его выдаче. Суд установил, что жалоба была бездоказательной и явно необоснованной, и отклонил ее.

Вопрос 11

Просьба представить дополнительную информацию о введенном на основании Закона о предоставлении защиты иностранцам от июня 2003 года новом определении понятия "допустимое пребывание", включая данные о числе лиц, воспользовавшихся этим положением, их странах происхождения и продолжительности срока действия такого разрешения в каждом случае (доклад государства-участника, пункт 86).

64. Информация о разрешении на "допустимое пребывание", принятом в польском правовом порядке на основании Закона от 30 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша, содержится как в самом докладе, так и в ответе на вопрос № 9.

65. В дополнение следует отметить, что иностранцу, получившему разрешение на "допустимое пребывание", выдается вид на жительство, который позволяет ему/ей пересекать границу без визы и который действует в течение одного года. Иностранцы, которым было выдано разрешение на "допустимое пребывание", пользуются теми же правами, что и польские граждане, в плане занятия трудовой деятельностью без необходимости получения разрешения на работу, начала и ведения экономической деятельности и пользования социальной помощью.

66. Кроме того, можно отметить, что иностранец, которому было выдано разрешение на "допустимое пребывание", имеет те же права, что и иностранец, получивший вид на жительство на установленный срок, если законом не предусмотрено иное.

67. В отношении иностранца, которому было предоставлено разрешение на "допустимое пребывание", нельзя выносить решение, обязывающее его покинуть территорию Республики Польша, или решение о высылке.

68. В соответствии со статьей 102 вышеуказанного Закона, решение на "допустимое пребывание" отзывается, если:

a) основания для предоставления разрешения на "допустимое пребывание" более не существует;

b) иностранец добровольно подал заявление о защите властям страны происхождения;

c) иностранец навсегда покинул территорию Республики Польша;

d) это может представлять собой угрозу для государственной безопасности и обороны, а также для общественной безопасности и политики.

68. Кроме того, в соответствии со статьей 103 вышеуказанного закона, срок действия разрешения на "допустимое пребывание" истекает по закону в день:

a) предоставления иностранцу статуса беженца;

b) получения иностранцем польского гражданства;

c) письменного извещения иностранцем руководителя Бюро по вопросам репатриации и иностранцев об отказе от права пользоваться разрешением на "допустимое пребывание";

d) получения иностранцем вида на жительство на установленный срок или разрешения поселиться в стране.

70. Большинство решений о предоставлении разрешения на "допустимое пребывание" принимается в рамках процедуры предоставления статуса беженца, а именно в рамках решения об отказе предоставить статус беженца. Что касается гражданства, то большая часть разрешений на "допустимое пребывание" была выдана гражданам Российской Федерации, главным образом чеченской национальности.

71. Прилагаемые данные:

- а) иностранцы, которым было предоставлено разрешение на "допустимое пребывание" руководителем Бюро по вопросам репатриации и иностранцев или Советом по делам беженцев в рамках процедуры предоставления статуса беженца в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года (приложение № 6);
- б) иностранцы, которым было предоставлено разрешение на "допустимое пребывание" воеводами или руководителем Бюро по вопросам репатриации и иностранцев в рамках процедур предоставления разрешений на "допустимое пребывание" в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года (приложение № 7);
- с) иностранцы, которым было предоставлено разрешение на "допустимое пребывание" воеводами или руководителем Бюро по вопросам репатриации и иностранцев в рамках процедур, связанных с высылкой иностранцев с территории Республики Польша, в период с 1 января 2004 года до 8 февраля 2007 года (приложение № 8);
- д) иностранцы, которым было предоставлено разрешение на "допустимое пребывание" воеводами или руководителем Бюро по вопросам репатриации и иностранцев в рамках процедуры предоставления вида на жительство на установленный срок в соответствии со статьей 138 Закона от 13 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года (временное положение, принятое в связи с введением института разрешений на "допустимое пребывание", 1 сентября 2003 года) (приложение № 9);
- е) общее число лиц, получивших разрешение на "допустимое пребывание" в период с 1 января 2004 года по 8 февраля 2007 года (приложение № 10).

Вопрос 12

Просьба прокомментировать утверждения, содержащиеся в докладе Комитета по правовым вопросам и правам человека Парламентской ассамблеи Совета Европы от мая 2006 года, в отношении существования на территории государства-участника "секретного центра содержания под стражей". Просьба представить информацию о проведенном недавно польским парламентом расследовании в отношении этих утверждений и о результатах этого расследования. Просьба указать в ответе порядок и методику данного расследования, имена проводивших его лиц и представить один экземпляр его заключений.

72. В связи с неоднократными утверждениями о наличии в Польше центров содержания под стражей для иностранцев, подозреваемых в террористической деятельности, проводились предварительные разбирательства. Эти действия осуществлялись конфиденциально, поскольку они касались вопросов, связанных с государственными секретами, которые входят в сферу компетенции специальных служб. Результаты работы целевой группы были препровождены - через Комиссию сейма по специальным службам - польским парламентариям. Официальная позиция властей Республики Польша по соответствующему вопросу была представлена широкой общественности в заявлении пресс-секретаря правительства от 10 ноября 2005 года, в котором подчеркивалось, что "польское правительство решительно отвергает утверждения средств массовой информации о существовании на территории Республики Польша секретных тюрем для иностранцев, подозреваемых в террористической деятельности. В Польше нет таких тюрем, как нет и заключенных, которые содержатся под стражей в нарушение закона и международных конвенций, подписанных Польшей".

Вопрос 13

Просьба представить подробную информацию о том, занималась ли Польша в любой форме так называемыми "чрезвычайными выдачами" или участвовала в них.

73. Польша не участвовала и не участвует в какой-либо форме в "чрезвычайных выдачах" лиц, подозреваемых в терроризме. Что касается борьбы с международным терроризмом, то специальные службы Польши активно сотрудничают с международными партнерами. Это сотрудничество характеризуется взаимным доверием, профессионализмом и уважением правовых процедур.

Статьи 4 и 16

Вопрос 14

Просьба объяснить, какими правовыми и административными положениями регулируется применение силы сотрудниками полиции. При каких обстоятельствах и в каких ситуациях силам общественной безопасности разрешено применять огнестрельное оружие? Проводились ли какие-либо научные исследования или проверки воздействия и опасностей применения боеприпасов непроникающего действия?

74. Правовые основы применения средств прямого принуждения (СПП) закреплены в Законе о полиции от 6 апреля 1990 года. Характеристики, определяющие перечень средств прямого принуждения, которые могут применяться органами и сотрудниками полиции в случае несоблюдения приказов, отданных в соответствии с законом, изложены в пункте 1 статьи 16. А в пункте 2 этой статьи говорится, что сотрудники полиции могут применять лишь те средства прямого принуждения, которые отвечают требованиям ситуации и необходимы для того, чтобы заставить людей подчиниться отданным приказам.

75. В соответствии с положениями пункта 4 статьи 16 Закона, 17 сентября 1990 года Совет министров принял указ об определении случаев, условий и способов применения средств прямого принуждения сотрудниками полиции.

76. Согласно формулировке статьи 17, "если средства прямого принуждения, о которых говорится в пункте 1 статьи 16, оказываются недостаточными или если их применение оказывается невозможным в силу сложившейся ситуации, сотрудник полиции имеет право применять огнестрельное оружие". Обстоятельства, при которых может быть применено огнестрельное оружие, изложены в пункте 1 статьи 17 Закона.

77. Вопросы, касающиеся применения огнестрельного оружия полицией, регулируются в статье 18. В ней говорится, что в случае угрозы общественной безопасности или нарушения общественного порядка, создающих, в частности:

- a) коллективную угрозу жизни, здоровью или свободе граждан,
- b) прямую угрозу для собственности значительной ценности,
- c) прямую угрозу для объектов или устройств, считающихся важными для безопасности и обороны страны, в местах размещения главных органов власти, главных и центральных органов государственной администрации или судебной власти, на объектах экономики и национальной культуры и в дипломатических представительствах и консульских учреждениях зарубежных стран или международных организаций, а также на объектах, находящихся под охраной вооруженных подразделений, созданных в соответствии с отдельными положениями,
- d) угрозу совершения преступления террористического характера или возможность совершения такого преступления на объектах, имеющих особую важность для безопасности или обороны страны, или преступления, которое может представлять угрозу человеческой жизни, Председатель Совета министров может отдать приказ о

размещении вооруженных частей или подразделений полиции для целей обеспечения общественной безопасности или восстановления общественного порядка.

78. В соответствии с положениями пункта 4 статьи 17, подробные вопросы, касающиеся применения огнестрельного оружия, регулируются Указом Совета министров от 19 июля 2005 года о детальных условиях и методах применения огнестрельного оружия сотрудниками полиции и принципах применения огнестрельного оружия частями и развернутыми подразделениями полиции. Указанным актом был отменен Указ Совета министров от 21 мая 1996 года о конкретных условиях и порядке применения огнестрельного оружия сотрудниками полиции.

79. В формулировке пункте 3 статьи 17 отмечается, что "огнестрельное оружие следует применять таким образом, чтобы, по возможности, причинять наименьший ущерб лицу, против которого применяется огнестрельное оружие". Указанные принципы всегда имеют преимущественное значение.

80. Что касается коллективных действий, то сотрудники полиции, образующие полицейское подразделение, могут применять огнестрельное оружие только по приказу командира подразделения, который может отдавать этот приказ лишь в случаях, упомянутых в пункте 1 статьи 17 Закона при получении предварительного согласия начальника полиции соответствующего воеводства или Главного полицмейстера. Такого согласия не требуется в случаях, когда любая задержка с применением огнестрельного оружия может поставить под угрозу человеческую жизнь. В случае неспособности установить контакт со своим командиром сотрудник полиции имеет право на применение огнестрельного оружия при условии соблюдения пункта 1 статьи 17 Закона на основе принципов индивидуального использования этого средства прямого принуждения.

81. Прежде чем отдать приказ о применении огнестрельного оружия сотрудниками полиции, которые образуют подразделение, командир соответствующего подразделения обязан:

а) призвать соответствующих лиц соблюдать закон и, в частности, бросить оружие или опасный предмет, а также воздержаться от противозаконных или насильственных действий;

б) предупредить их о возможности применения огнестрельного оружия;

с) отдать приказ о произведении предупредительного выстрела (предупредительных залпов) в безопасном направлении.

82. Командир подразделения может отказаться от соблюдения указанной процедуры лишь в такой ситуации, когда любая дальнейшая задержка с применением огнестрельного оружия может поставить под угрозу человеческую жизнь. Полицейское подразделение открывает огонь по приказу командира сразу же после того, как была поставлена задача, которую предполагается решить за счет применения огнестрельного оружия.

83. Национальное полицейское управление провело соответствующий анализ с целью проверки результатов и опасности применения боеприпасов непроникающего действия, прежде чем принимать их на вооружение полиции.

Вопрос 15

Внимание обращается на имевшие место в мае 2004 года в Лодзи во время студенческих каникул инциденты, в ходе которых вследствие использования полицейскими силами боеприпасов проникающего действия были убиты два человека. Проводилось ли какое-либо разбирательство? Была ли установлена ответственность (например, административная, гражданская, уголовная, политическая и т.д.)? И если да, то какие были приняты меры и/или применены санкции (доклад государства-участника, пункты 117-199)?

84. Ход и обстоятельства событий, имевших место во время студенческого фестиваля в университете Лодзи в мае 2004 года, были разъяснены инспекционной группой Национального полицейского управления. В связи с выявленными нарушениями Главный полицмейстер приказал полицмейстерам воеводств (столиц воеводств) провести срочную проверку соблюдения:

a) принципов регистрации, хранения и выдачи табельного оружия, в первую очередь гладкоствольных винтовок калибра 12/76, и патронов для такого оружия;

b) режима выдачи этого оружия со складов и порядка подготовки дежурных сотрудников полиции, выдающих оружие и боеприпасы на случай возникновения чрезвычайных ситуаций;

c) порядка организации стрелковой подготовки для сотрудников полиции, которые используют винтовки калибра 12/76.

85. Для того чтобы исключить даже малейшую вероятность повторения аналогичных событий, Национальное полицейское управление:

а) внесло поправки в инструкцию Главного полицмейстера о стандартах и типах оружия, находящегося на вооружении полиции;

б) внесло изменения в нормы, регулирующие групповое и индивидуальное вооружение полицейских частей и подразделений, в которых, в частности, конкретно указывается, какие типы боеприпасов калибра 12/70 могут использоваться индивидуальными группами полиции.

86. В настоящее время право использовать все типы патронов для гладкоствольных винтовок имеют только сотрудники подразделений полиции по борьбе с терроризмом и сотрудники Центрального бюро расследований при Главном полицейском управлении.

87. В дополнение к вышеперечисленным мерам была создана рабочая группа, которая разработала для сотрудников полиции программу специальной подготовки по применению гладкоствольного оружия калибра 12/76 и боеприпасов непроникающего действия. Программа стала официально использоваться на основе решения № 652 Главного полицмейстера от 14 декабря 2004 года. Условиями для получения разрешения на применение тем или иным подразделением боеприпасов непроникающего действия являются прохождение специальной подготовки и успешная сдача экзаменов.

88. Начиная с 9 мая 2004 года провинциальная прокуратура в Лодзи проводит расследование по событиям, имевшим место в Лодзи. Это расследование касается нарушения профессиональных обязанностей сотрудниками полиции, которые в ночь с 8 на 9 мая 2004 года проникли в университетский кампус на улице Лумумбы в Лодзи и совершили ряд непреднамеренных действий, повлекших за собой смерть Дамиана Т. и Моники К., что является преступлением по статье 155 Уголовного кодекса и § 1 статьи 231 Уголовно-исполнительного кодекса в сочетании с § 2 статьи 11 Уголовного кодекса.

89. Собранные в ходе следствия свидетельские материалы позволили установить, что во время вмешательства полиции, спровоцированного беспорядками, которые были вызваны участниками мероприятия "Джувеналия-2004", сотрудники полиции по ошибке расстреляли, вместо боеприпасов непроникающего действия, пять обойм типа "Бренека" со свинцовыми пулями. Две пули вызвали смерть Дамиана Т. и Моники К. Еще четыре человека получили ранения.

90. Обвинения в совершении преступлений, предусматриваемых § 1 и 3 статьи 231 Уголовного кодекса и § 1, 2 и 4 статьи 165 Уголовного кодекса, были предъявлены

сотрудникам полиции: Роману И. и Радославу С. В связи с необходимостью проведения дальнейших следственных действий - например, получения экспертного заключения после прослушивания 11 компактных дисков стенографических отчетов - сроки расследования были продлены до 9 февраля 2007 года. Управление предварительных разбирательств Национальной прокуратуры держит это дело под непосредственным и постоянным контролем.

Вопрос 16

Какие меры были приняты по предыдущей рекомендации Комитета, согласно которой Польше надлежало создать независимый механизм надзора для обеспечения соответствия действий государственных должностных лиц закону?

91. Вопросы, касающиеся механизма надзора для обеспечения соответствия закону действий государственных должностных лиц, были подробно описаны в главе, касающейся статьи 13 Конвенции (жалобы).
92. В связи с ратификацией Польшей Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания проводится работа по созданию национального превентивного механизма.
93. В соответствии со статьей 18 Протокола функции национального механизма должны выполняться независимым органом. Поэтому было решено возложить вышеуказанную задачу на польского Уполномоченного по защите гражданских прав (омбудсмена). Омбудсмен отвечает соответствующему требованию, поскольку статья 210 Конституции Республики Польша гарантирует независимость Уполномоченного от других государственных органов.
94. Функции национального превентивного механизма будут осуществляться исполнительным департаментом уголовного права, который входит в состав Канцелярии Уполномоченного. Основные полномочия национального превентивного механизма, предусмотряемого Протоколом, идентичны определенным законом функциям указанного департамента и предусматривают, в частности, регулярный контроль за порядком обращения с лицами, лишенными свободы и находящимися в местах содержания под стражей, о чем говорится в статье 4 Протокола.

Статья 5

Вопрос 17

Просьба сообщить, отклоняло ли по каким-либо причинам государство-участник запрос третьего государства о выдаче лица, подозреваемого в совершении преступления, связанного с применением пыток, и соответственно проводило ли оно в результате этого свое собственное расследование. Каково положение дел с такими расследованиями и каковы их результаты?

95. Таких случаев не было.

Вопрос 18

Просьба представить обновленную информацию о внесенных изменениях в статью 113 Уголовного кодекса Польши, имеющих отношение к применению польского уголовного законодательства к польским гражданам и иностранцам, совершившим преступление за границей, но преследование которых должна осуществлять Польша во исполнение международных соглашений (доклад государства-участника, пункт 137).

96. Нынешняя формулировка статьи 113 польского Уголовного кодекса гласит следующее:

"Независимо от положений, обязательных в месте совершения преступления, польские уголовные законы применяются к польскому гражданину, а также к иностранцу, которого решено не выдавать, в случае совершения им за границей преступления, преследование за которое Республика Польша обязана осуществлять в силу международных договоров".

Статья 10

Вопрос 19

Просьба представить информацию об инструкциях и учебных программах, предназначенных для официальных должностных лиц правоохранительных органов и других государственных служащих, по вопросам прав человека, в особенности в связи с обращением с задержанными лицами и представителями уязвимых групп, включая рома. Просьба проинформировать Комитет, принимают ли организации

гражданского общества участие в подготовке и осуществлении таких программ. Если да, то просьба представить перечень этих организаций.

Учебные программы для судей и прокуроров

97. Национальный учебный центр для сотрудников судов общего права и прокуратур был создан в соответствии с Законом от 1 июля 2005 года с учетом внесенных в него 31 декабря 2005 года поправок и начал свою деятельность 1 сентября 2006 года. Национальный центр стремится осуществлять учебные программы для профессиональных работников на самом высоком уровне. Программы ориентированы на следующие категории лиц: судей, прокуроров, судей-стажеров, прокуроров-стажеров, третейских судей, помощников судей, профессиональных работников службы пробации, а также секретарей судов и прокуратур.

98. 4-6 декабря 2006 года Национальный учебный центр в рамках выполнения задач, поставленных в Национальном плане по контролю и предупреждению торговли людьми на период 2005-2006 годов, провел учебный курс для рассматривающих уголовные дела судей на тему "Отдельные вопросы судопроизводства в отношении иностранцев на основе Закона от 13 июня 2003 года об иностранцах и Закона от 13 июня 2003 года о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша". В целом участие в этой учебной программе, которая была проведена в виде лекций и одного семинара, приняли 83 судьи из различных районов страны.

99. Кроме того, в 2006 году в учебную программу для судей были включены вопросы международного правового сотрудничества в области семейного права (похищение ребенка за границей - Гаагская конвенция от 25 октября 1980 года; правовой статус несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев, подающих заявление о предоставлении статуса беженца; положение детей-иностранцев, находящихся в приютах; лишение или ограничение родительских прав родителей; усыновление/удочерение), а также вопросы, касающиеся порядка обращения с иностранцами во время содержания под стражей, помещения в охраняемое учреждение и определения мест лишения свободы для целей высылки - Закон от 13 июня 2003 года об иностранцах и Закон от 13 июня 2006 года о защите иностранцев на территории Республики Польша (юрисдикция, основания для задержания с целью выдачи и помещения в охраняемое учреждение).

100. Учебные программы для судей, запланированные на 2007 год, будут посвящены исполнению наказания в виде лишения свободы в делах, когда суд дополнительно постановляет провести лечение в закрытом лечебном учреждении с целью ликвидации

зависимости, а учебные занятия для прокуроров будут охватывать вопросы компенсации в связи с необоснованным осуждением, временным арестом или задержанием.

101. Вопросы, касающиеся уголовного судопроизводства по преступлениям, связанным с торговлей людьми и незаконной миграцией, рассматриваются в предназначенной для прокуроров программе курса повышения квалификации по вопросам организованной преступности и терроризма, который проводится Национальным учебным центром во взаимодействии с факультетом права и администрации Варшавского университета. В этом учебном курсе принимают участие 103 прокурора, работающие в отделах по борьбе с организованной преступностью в различных прокуратурах страны. Вышеуказанный учебный курс повышения квалификации был начат 13 октября 2006 года; он завершится в июне 2007 года.

102. В этой связи уместно отметить, что учебные программы по правам человека разрабатывались и внедрялись организациями гражданского общества благодаря финансовой поддержке правительства как часть осуществляемого в рамках программы Phare 2003 курса "Укрепление судебной системы", который реализуется министерством юстиции. В сентябре 2005 года были предоставлены гранты на осуществление 45 проектов; организации гражданского общества участвовали, в частности, в реализации проектов, направленных на социальную реинтеграцию и повышение уровня правовой осведомленности лиц, которые были приговорены судами (см. в приложении № 11 перечень примеров сотрудничества НПО с министерством юстиции).

103. Один из осуществленных проектов был направлен на развитие новых форм работы с молодежью рома путем содействия их участию в обозначении и решении проблем, с которыми сталкиваются как жертвы, так и виновники преступлений, а также путем принятия новой концепции взаимодействия государственных административных органов и общины рома в интересах решения вышеуказанных проблем. Этот проект был осуществлен краковским центром разрешения кризисов.

104. Кроме того, за период 2002-2004 годов министерство юстиции провело во взаимодействии с Хельсинским фондом прав человека и ТАИЕХ семь учебных сессий для судей, интересующихся проблемами прав человека и прецедентным правом Европейского суда по правам человека. В общей сложности в занятиях приняло участие около 180 человек.

Тюремная служба

105. Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также недопущения расовой дискриминации, пресечения и предупреждения антисемитизма, ксенофобии и нетерпимости в контексте прав человека, были включены в программы всех школ и подготовительных курсов Тюремной службы. Эти школы функционируют в Центральном учебном центре Тюремной службы в Каличе. Учащиеся изучают, в частности: правовые вопросы, международные нормы обращения с заключенными, отдельные аспекты профессиональной этики, пенитенциарную проблематику, правила, регулирующие порядок приведения в исполнение наказаний и соответствующих мер.

106. Так, например, в Офицерской школе Тюремной службы изучаются следующие предметы: защита прав заключенных, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и содержащееся в ней определение пыток и бесчеловечного обращения; организации по защите прав человека лиц, лишенных свободы (надзорная деятельность омбудсмана, Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП), организации "Международная амнистия", Хельсинкского комитета); предупреждение антисемитизма; защита прав мигрантов, беженцев и национальных и этнических групп и т.д.

107. Программы подготовки сотрудников Пенитенциарной службы по вопросам прав человека были подробно описаны в разделе 150 доклада. Спустя два года учебные программы были несколько изменены, однако перечень изучаемых в их рамках предметов не претерпел никаких изменений.

Полиция

108. Подготовка сотрудников полиции в области прав человека проводится на основе программ профессиональной подготовки на всех уровнях: базовом, специализированном и продвинутом. Что касается подготовки на базовом уровне, то изучение вопросов прав человека в основном заключается в анализе жалоб на действия полиции, подаваемых в Европейский суд по правам человека, и изучении страсбургской судебной практики. Занятия, посвященные, в частности, служебным обязанностям сотрудников полиции и пенитенциарного персонала, проводятся с учетом наработок и рекомендаций Европейского суда по правам человека. При выполнении таких профессиональных задач, как, например, задержание того или иного лица, допрос подозреваемого, обыск лица и просмотр его имущества и т.д., надлежит неукоснительно соблюдать права человека.

В рамках базовой программы сотрудников полиции учат применять соответствующие положения в ходе своей работы.

109. В рамках специализированных программ предполагается рассмотрение вопросов, касающихся существа, классификации и значимости прав человека, системы защиты прав человека (как национальной, так и международной, включая систему защиты прав человека Организации Объединенных Наций), взаимосвязи между полицейской практикой и правами человека, а также роли и задач полиции в области соблюдения и защиты прав человека.

110. В соответствующей программе для выпускников вузов предусматривается ознакомление с проблематикой прав человека, международными документами по правам человека, международными актами, связанными со статусом и принципами деятельности полиции, а также с механизмами контроля за соблюдением правозащитных норм.

111. Правительство придает огромное значение сотрудничеству с организациями гражданского общества. Кроме того, при разработке учебных программ полиция сотрудничает с неправительственными организациями, в частности с фондом "Dziecię Niszyje" ("Ничьи дети"), Хельсинкским фондом прав человека, фондом "Итака" и фондом "Ла Страда".

Пограничная служба

112. Специальная подготовка сотрудников Пограничной службы учитывает специфику их работы в том, что касается их контактов с иностранцами. Сотрудники Пограничной службы, занимающиеся административным производством в отношении иностранцев (включая сотрудников, работающих в центрах содержания под стражей), проходят подготовку на учебных курсах по вопросам культурного разнообразия.

113. В 2006 году в Центральном учебном центре Пограничной службы в Кочалине было проведено два курса на тему "Адекватные формы общения с иностранцами, содержащимися под стражей в ожидании высылки". В том же году Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (при участии организации "Ла Страда") организовал для сотрудников Пограничной службы учебный курс по вопросу о защите беженцев и жертв торговли людьми, на котором были рассмотрены вопросы, связанные с принятием решений в кризисных ситуациях.

Вопрос 20

Какие механизмы мониторинга и оценки (если таковые имеются) используются для определения эффективности программ подготовки персонала правоохранительных органов (доклад государства-участника, пункты 146-163)?

114. Национальный учебный центр для сотрудников судов общего права и прокуратур принял в качестве основы механизма мониторинга и оценки анкеты, которые анонимно заполняются участниками занятий; анкеты содержат вопросы о полезности учебы в контексте занимаемых участниками должностей и дальнейшего развития их профессиональной карьеры. Эти занятия получают самую высокую оценку.

115. Оценка учебных программ проводится каждый раз по завершении учебного цикла в Центральном учебном центре Тюремной службы в Каличе. Вместе с тем Тюремная служба не оценивает воздействие учебных программ на выполнение служебных обязанностей сотрудниками пенитенциарных учреждений, участвующих в подготовке. В этой связи была разработана программа долгосрочной оценки, которую предполагается внедрить в ближайшее время.

Статья 11

Вопрос 21

Просьба представить информацию о минимальном возрасте наступления уголовной ответственности и прокомментировать то обстоятельство, что в некоторых случаях дети, не достигшие 10 лет, могли быть приговорены к "мерам воспитательного характера". Просьба привести наиболее характерные типичные примеры применения подобных "воспитательных мер".

116. В польском уголовном праве установлен принцип, в соответствии с которым минимальный возраст наступления уголовной ответственности как за преступления (§ 1 статьи 10 Закона от 2 августа 1997 года - Уголовного кодекса), так и за мисдиминоры. (статья 8 Закона от 20 мая 1971 года - Кодекса мисдиминоров) составляет 17 лет.

117. Любые исключения из этого правила обусловлены наличием чрезвычайной ситуации. В соответствии с § 2 статьи 10 Уголовного кодекса к уголовной ответственности может быть привлечен несовершеннолетний, достигший 15 лет и совершивший такие следующие особо опасные уголовные преступления:

- a) убийство человека и деяния, квалифицируемые аналогичным образом;
- b) причинение тяжких телесных повреждений, повлекших за собой смерть человека;
- c) совершение деяний, ставящих под угрозу жизнь или здоровье многих людей, следствием которых является смерть человека или нанесение тяжких телесных повреждений многим людям;
- d) угон водного или воздушного судна;
- e) действия, приводящие к крушению сухопутного, водного или воздушного транспорта с риском для жизни или здоровья многих людей или порчей имущества в крупных размерах, следствием которых является гибель человека или причинение тяжких телесных повреждений многим людям;
- f) групповое изнасилование;
- g) взятие заложника, следствием которого является гибель человека или причинение тяжких телесных повреждений многим людям;
- h) ограбление;
- i) покушение на жизнь Президента Республики Польша (статья 134 Уголовного кодекса); при надлежащем учете, в случае необходимости, обстоятельств дела, степени развития виновного, состояния и особенностей его личности, в частности, если принятые ранее меры воспитательно-исправительного воздействия оказываются неэффективными.

118. *Закон от 26 октября 1982 года о судопроизводстве по делам, касающимся несовершеннолетних*, регулирует меры судов в отношении несовершеннолетних, которые совершают наказуемые правонарушения или аморальные поступки, и не ограничивает минимальный возраст лиц, по отношению к которым могут применяться такие меры. Если суд устанавливает, что то или иное несовершеннолетнее лицо совершило аморальный поступок или наказуемое правонарушение, то Закон допускает использование по отношению к этому несовершеннолетнему воспитательных или исправительных мер. Суд может действовать следующим образом (статья 6 вышеупомянутого Закона):

- a) сделать замечание;

- b) обязать несовершеннолетнего следовать определенной линии поведения, в частности возместить убытки пострадавшим, выполнить конкретную работу или оказать услуги в пользу потерпевшей стороны или местной общины, извиниться перед потерпевшей стороной, начать посещать школу или устроиться на работу, участвовать в соответствующих воспитательных, терапевтических или учебных занятиях, избегать определенные компании или воздерживаться от пребывания в определенных местах, или отказаться от употребления алкоголя или какого-либо другого наркотического вещества;
- c) отдать несовершеннолетнего на попечение родителей или опекуна;
- d) отдать несовершеннолетнего на попечение молодежной организации или иной общественной организации, круга лиц или лица, заслуживающего доверие, с тем чтобы они выступили в качестве опекунов соответствующего несовершеннолетнего;
- e) отдать несовершеннолетнего под присмотр сотрудника службы пробации;
- f) направить несовершеннолетнего в центр пробации, а также в общественную организацию или воспитательное, терапевтическое или учебное заведение, работающие с несовершеннолетними, предварительно проконсультировавшись с такой организацией или заведением;
- g) лишить соответствующее лицо права управлять автотранспортными средствами;
- h) принять решение о конфискации предметов, приобретенных в результате совершения преступления;
- i) принять решение о помещении несовершеннолетнего в патронажную семью, в учебный центр для несовершеннолетних, в молодежный центр социальной терапии или в учебно-воспитательный центр;
- j) принять решение о помещении несовершеннолетнего в реформаторий;
- k) принять другие меры, которые Закон передает в ведение суда по семейным делам, а также использовать меры, предусмотренные в Кодексе законов о семье и опекунстве.

119. Применение самых суровых исправительных мер допускается только по отношению к несовершеннолетнему, совершившему наказуемое деяние, являющимся преступлением

или преступлением финансового характера (распространяется только на лиц, достигших 13 лет, но которым еще не исполнилось 18 лет), если это оправдывается высокой степенью аморальности несовершеннолетнего и обстоятельствами и характером деяния особенно в том случае, если другие воспитательные меры оказались неэффективными или не исключают возможность социальной реабилитации несовершеннолетнего.

Вопрос 22

Какова максимальная продолжительность содержания под стражей до суда, установленная в польской правовой системе? Просьба прокомментировать данные о большом числе лиц, находящихся под стражей до суда, и об использовании государством-участником альтернативных содержанию под стражей мер, если таковые применяются.

120. Согласно § 3 статьи 263 Уголовно-процессуального кодекса общая продолжительность содержания под стражей до момента вынесения судом первой инстанции первого приговора не может превышать двух лет, включая срок предварительного содержания под стражей в ходе предварительного рассмотрения дела. Кроме того, согласно § 2 статьи 263 Уголовно-процессуального кодекса, максимальный срок содержания под стражей до суда на этапе предварительного рассмотрения дела не может превышать 12 месяцев. Решение о продлении предварительного содержания под стражей на время, превышающее вышеуказанные сроки, может быть принято только компетентным апелляционным судом, по ходатайству суда, проводящего разбирательство, а на этапе предварительного разбирательства - по ходатайству наделенного соответствующими полномочиями прокурора по апелляционным делам. Кроме того, следует добавить, что продление срока предварительного содержания под стражей апелляционным судом возможно лишь в том случае, если такая необходимость возникает в связи с приостановлением уголовного разбирательства и разбирательства с целью проверки личности обвиняемого, продлением сроков психиатрического наблюдения за обвиняемым, продлением срока подготовки заключений экспертов, действиями по получению свидетельских показаний в особо запутанных делах или за границей, намеренным затягиванием разбирательства обвиняемым, а также в связи с наличием других серьезных препятствий, устранение которых представляется невозможным (§ 4 и 4а статьи 263 Уголовно-процессуального кодекса), при том, что последнее основание не может использоваться на этапе предварительного разбирательства.

121. Вместе с тем в случае необходимости применения режима предварительного содержания под стражей после вынесения первого приговора судом первой инстанции каждое продление срока содержания под стражей не может превышать шести месяцев

(§ 7 статьи 263 Уголовно-процессуального кодекса), при том, что в случае совершения противоправного деяния, влекущего за собой лишение свободы, предварительное содержание под стражей может применяться до начала исполнения наказания (§ 4 статьи 249 Уголовно-процессуального кодекса).

122. В польском законодательстве отсутствуют положения, определяющие максимальную продолжительность (срок) предварительного содержания под стражей с момента начала основного разбирательства в зале суда, но при этом существует жесткое ограничение в отношении мотивов использования и продления этой превентивной меры, при том, что соответствующие решения могут приниматься исключительно судами при надзоре со стороны вышестоящих инстанций, а продолжительность продления срока предварительного содержания под стражей каждый раз должно быть строго определено.

123. Что касается вопроса о большом числе лиц, находящихся под стражей до суда, то следует подчеркнуть, что, согласно статистическим данным, касающихся судов первой инстанции, число лиц, содержащихся под стражей до суда, включая тех, у которых сроки предварительного заключения превышали два года, постепенно сокращается.

124. Большое число лиц, находящихся под стражей до суда, в частности, является результатом устойчивого и, начиная с 2000 года, значительного увеличения количества дел, связанных с деятельностью организованных преступных групп (с 0,026% общего числа вынесенных обвинений по делам, возбужденным в 2000 году, до 0,12% - в 2005 году), а также увеличения количества дел, связанных с совершением преступлений иностранцами, в частности из восточных и дальневосточных стран. В подавляющем большинстве таких дел применение режима предварительного содержания под стражей до суда необходимо для получения свидетельских показаний и обеспечения надлежащего разбирательства.

125. С другой стороны, в каждом деле, оправдывающем применение той или иной превентивной меры, которая не обязательно должна быть мерой, предполагающей изоляцию, обвинители (на этапе предварительного разбирательства) и суды применяют превентивные меры, связанные с поручительством или содержанием под стражей в полиции, и реже - меры в форме временного отстранения от служебных или профессиональных обязанностей, запрета на занятие какой-либо конкретной деятельностью или вожделение конкретного вида автотранспортных средств или запрета выезжать из страны при том, что последняя мера может предусматривать конфискацию паспорта или другого документа, разрешающего его владельцу пересекать границу, а также запрета на выдачу такого документа (статьи 266-277 Уголовно-процессуального кодекса).

Вопрос 23

Просьба представить дополнительную информацию о том воздействии, которое могли оказать некоторые меры, принятые для решения проблемы роста переполненности тюрем, на материальные условия содержания заключенных в этих тюрьмах, особенно если учесть, что в жилые камеры переоборудуются такие объекты общего пользования, как общинные центры, спортзалы, актовые залы и т.д. (доклад государства-участника, пункт 261).

126. По сравнению с периодом, о котором говорилось в докладе, количество мест для заключенных увеличилось. Кроме того, Тюремная служба разработала стратегию борьбы с переполненностью пенитенциарных учреждений на период 2006-2009 годов. Она направлена на создание в течение последующих четырех лет примерно 26 000 мест для размещения заключенных. С учетом осуществления мер в рамках этой стратегии и исходя из того, что за этот период не произойдет сокращения мест в связи с ремонтом, предполагается, что к концу 2009 года в распоряжении пенитенциарной системы будет около 97 000 мест, что соответствует норме, составляющей 3 м² площади камеры на одного заключенного. Эту цель предполагается осуществить в рамках следующей инвестиционной деятельности:

Инвестиционные мероприятия, предусмотренные в "Программе создания 17 000 мест в учреждениях пенитенциарной системы в период 2006-2009 годов", которая была принята правительством 14 февраля 2006 года.

127. Детально разработанная программа создания новых мест предполагает:

- a) продолжение деятельности по решению инвестиционных задач, сформулированных в период 2004-2005 годов;
- b) строительство новых корпусов в действующих пенитенциарных учреждениях - типовые корпуса "Устка" для размещения заключенных на 153 места каждый (полузакрытого типа) и корпуса "Сувалки" на 208 мест каждый (закрытого типа);
- c) перестройка в пенитенциарные корпуса бывших хозяйственных зданий, бывших фабрик, подсобных строений и т.д., расположенных в районах следственных тюрем и пенитенциарных учреждений;

d) строительство новых зданий на территориях, уже находящихся в ведении пенитенциарной системы;

e) реконструкция пенитенциарных корпусов, не используемых в качестве пенитенциарных помещений по причине их неудовлетворительного технического состояния;

f) реконструкция объектов, переданных в ведение пенитенциарной системы армией и не включенных в вышеуказанную программу;

g) развитие сотрудничества между государственным и частным секторами в сфере строительства, эксплуатации и расширения пенитенциарных помещений.

128. Кроме того, приняты законодательные меры, в том числе касающиеся исполнения наказаний, предполагающих тюремное заключение, за пределами пенитенциарного учреждения посредством системы "электронного мониторинга" и "работы в выходные дни". Хотя эти меры не приведут к расширению базы для размещения заключенных, они позволят высвободить ряд мест в пенитенциарных учреждениях. С учетом того, что эти новые решения могут затронуть около 15 000 заключенных, в 2009 году во всей системе исполнения наказаний в виде тюремного заключения и предварительного содержания под стражей сможет находиться примерно 112 000 заключенных.

129. Благодаря расширению базы для размещения заключенных комнаты для проведения культмассовых мероприятий гимнастические залы и другие помещения, которые были недавно переоборудованы для содержания заключенных, будут постепенно использоваться по своему первоначальному назначению. К концу 2005 года в тюрьмах и следственных изоляторах насчитывалось около 609 помещений для проведения культмассовых мероприятий; это означает, что на одно пенитенциарное учреждение приходится три таких помещения с учетом объектов, находящихся за территорией мест содержания под стражей.

130. Администрация пенитенциарных учреждений старается найти дополнительные помещения для занятий физкультурой и оборудует их в соответствии с нормами безопасности.

Вопрос 24

Просьба представить информацию и разъяснения относительно положения статьи 223а Уголовно-исполнительного кодекса от 1 сентября 2003 года, регулирующего статус "находящегося в предварительном заключении лица, уже отбывающего наказание в виде лишения свободы по другому делу", в частности в отношении ограничения прав данного лица, связанных, среди прочего, со "свиданиями, перепиской, использованием телефоном и другими средствами беспроводной и проводной связи, владением определенными предметами в камере, медицинским обслуживанием (...)" (доклад государства-участника, пункт 214).

131. В положении статьи 223а недвусмысленно подтверждается возможность одновременного исполнения наказания в виде лишения свободы и предварительного содержания под стражей в отношении одного и того же лица, что широко используется в практике судов общего права, а также в решениях Верховного суда.

132. Положение статьи 223а касается содержания норм Уголовно-исполнительного кодекса, определяющих правовой статус лица, находящегося в предварительном заключении. Соответственно, указанное положение устанавливает, в частности, режим:

- a) посещений (с учетом норм, закрепленных в статье 217),
- b) переписки (с учетом положений, закрепленных в статье 217а),
- c) пользования телефоном (с учетом положений статьи 217с, где лицо, находящееся в предварительном заключении, не может пользоваться телефоном и другими средствами проводной и беспроводной связи),
- d) владения определенными предметами в камере (с учетом норм статьи 216).

133. Лицо, находящееся в предварительном заключении, к которому применяется наказание в виде тюремного заключения по другому делу:

- a) прежде чем воспользоваться правом, закрепленным в статье 141а Уголовно-исполнительного кодекса (разовый пропуск сроком до 5 дней), должно получить разрешение от органа, в ведении которого оно находится;
- b) не имеет права на получение пропуска, который выдается не чаще двух раз в месяц на общий срок не более 14 дней в году;

с) не может пользоваться пропусками, которые выдаются не чаще двух раз в месяц на общий срок не более 28 дней в году;

д) не может получать единовременное разрешение на свидание без надзора за пределами исправительного учреждения с лицом, находящимся в близких отношениях с задержанным и достойным доверия, на срок, превышающий 30 часов;

е) не может получать единовременное разрешение на выход из исправительного учреждения без надзора на срок, превышающий 14 дней.

134. Кроме того, следует подчеркнуть, что в соответствии с § 3 статьи 223а Уголовно-исполнительного кодекса, орган, под контролем которого находится соответствующее лицо, может применять другой режим предварительного заключения к временно содержащемуся под стражей лицу, в отношении которого исполняется предусматривающая тюремное заключение мера наказания по другому делу.

135. Подводя итог, следует отметить, что ограничения в отношении прав осужденного, который в то же время отбывает предварительное заключение, были приняты с целью обеспечения надлежащего хода уголовного судопроизводства. Эти ограничения касаются только тех прав, соблюдение которых может причинить ущерб отравлению правосудия. Следует подчеркнуть, что в такой ситуации содержащееся под стражей лицо отнюдь не лишается своих прав: просто рамки этих прав меняются в зависимости от правового статуса этого лица.

Вопрос 25

Просьба прокомментировать положения раздела 7 статьи 115 Уголовно-исполнительного кодекса, согласно которому лицу, "находящемуся в исправительном учреждении закрытого режима", медицинские услуги оказываются в присутствии "сотрудника, который не является медиком" (доклад государства-участника, пункт 280).

136. Тюремная служба прилагает все усилия к тому, чтобы гарантировать лицам, лишенным свободы, возможность пользоваться всеми правами на интимные условия и на защиту данных личного характера во время оказания медицинской помощи. Заключенным сообщается об основных правах пациента в ходе предварительного медицинского осмотра по поступлении в исправительное учреждение. Кроме того, информация о положениях, регулирующих эти вопросы, может быть получена во всех

центрах содержания под стражей и исправительных учреждениях от воспитателей и административного персонала клиник для амбулаторных больных.

137. В соответствии со статьей 70 Уголовно-исполнительного кодекса исправительные учреждения различных типов отличаются друг от друга строгостью мер безопасности и степенью изоляции осужденных, а также проистекающими отсюда обязанностями и правами осужденных в отношении передвижения внутри и за пределами исправительного учреждения. В польской пенитенциарной системе осужденные отбывают наказание в виде лишения свободы в исправительных учреждениях трех типов: закрытого, полуоткрытого и открытого.

138. В учреждения закрытого типа помещаются заключенные, которые вследствие своего поведения, личных качеств и проявленного отношения должны отбывать наказание в виде лишения свободы в условиях более жесткой дисциплины, усиленного надзора, надзора и охраны. Вследствие этого в учреждения подобного рода помещаются наиболее опасные преступники. Именно по этой причине в § 7 статьи 115 Уголовно-исполнительного кодекса содержится положение об оказании медицинских услуг осужденному в присутствии сотрудника, который не является медиком (на практике это означает присутствие сотрудника службы безопасности). Вместе с тем вторая часть этого положения гласит, что "по просьбе сотрудника или служащего пенитенциарного медицинского учреждения медицинские услуги заключенным могут быть оказаны в отсутствие сотрудника, который не является медицинским специалистом".

139. Согласно данным, собранным в процессе контроля/наблюдения (беседы, проведенные с лицами, оказывающими медицинские услуги), можно говорить о том, что присутствие сотрудника тюрьмы, работающего в службе безопасности, ограничивается лишь теми ситуациями, когда медицинские услуги оказываются заключенным, которые могут представлять собой угрозу для лиц, оказывающих такие услуги, особенно в тех случаях, когда этими лицами являются женщины. Согласно тем же данным, на практике это правило предполагает, что медицинские услуги оказываются заключенному в отсутствие сотрудника тюрьмы, а в том случае, когда присутствие сотрудника тюрьмы считается необходимым, то медицинский осмотр проводится таким образом, чтобы свести к минимуму возможность нарушения права заключенного на интимные условия.

140. Законодательно закрепленная гарантия защиты медицинских работников, исключаящая какое-либо насилие, существенно укрепила у этих сотрудников чувство безопасности. Следует также упомянуть о том, что в ходе бесед с заключенными во время посещений было установлено, что они не подавали каких-либо жалоб, которые могли бы

свидетельствовать о негативной оценке ими практического осуществления вышеуказанного положения.

141. Положение § 7 статьи 115 Уголовно-исполнительного кодекса не предусматривает возможности вызова сотрудника тюрьмы в том случае, если медицинские услуги оказываются лицами, не являющимися медицинскими сотрудниками системы пенитенциарных учреждений. На практике это касается ситуаций, когда медицинские услуги оказываются в медицинских центрах, находящихся за пределами тюрьмы. В этих ситуациях также прослеживается намерение свести к минимуму воздействие фактора присутствия сотрудника тюрьмы на порядок оказания медицинских услуг. Присутствие сотрудника тюрьмы из службы безопасности в описанных ситуациях существенно ограничивает, как было отмечено на практике, попытки побега заключенных из операционных отделений, а также может воспрепятствовать попытке подкупа. Также нельзя недооценивать вопрос, связанный с необходимостью обеспечения безопасности врачей и медсестер, которые не имеют возможности оценить уровень угрозы, исходящей от осужденных.

Вопрос 26

Просьба прокомментировать положение детей и подростков, ходатайствующих о предоставлении убежища, которые содержатся в помещениях для экстренных случаев, включая информацию о режиме нахождения детей в этих помещениях, их содержания отдельно от подростков и максимальной продолжительности пребывания в помещениях для экстренных случаев. В этой связи просьба представить информацию о положении дел с принятием нового Кодекса законов о несовершеннолетних лицах.

142. Прежде всего следует подчеркнуть, что несопровождаемые несовершеннолетние, ходатайствующие о предоставлении статуса беженца, не помещаются в детские убежища для чрезвычайных случаев.

143. Орган, принимающий заявление несовершеннолетнего о предоставлении статуса беженца, незамедлительно обращается в компетентный суд с ходатайством о предоставлении опекуна, который представлял бы несовершеннолетнего при рассмотрении вопроса о предоставлении статуса беженца и помещении несовершеннолетнего в учебно-попечительский центр или в центр для иностранцев, ходатайствующих о предоставлении статуса беженца.

144. В соответствии с соглашением, заключенным между Варшавой и Бюро по вопросам репатриации и иностранцев, несопровождаемые несовершеннолетние иностранцы помещаются в детский дом, где условия проживания значительно лучше, чем в центрах. За несовершеннолетними там обеспечивают постоянный уход три сотрудника, специально нанятые, для того чтобы заботиться исключительно о несовершеннолетних. Дети помещаются в комнаты для одного, двух или трех человек, которые они могут сами обставлять и украшать. Несовершеннолетним также оказывается медицинская помощь, и все дети могут получать образование в школе (на различных уровнях, в зависимости от их возраста). Несовершеннолетние иностранцы, проживающие в детском доме, располагают временем для выполнения домашних заданий и изучения польского языка.

145. Дети, поступающие в детский дом, не изолируются от других, проживающих там детей. Проживание с польскими детьми, несомненно, оказывает позитивное воздействие на процесс интеграции молодых иностранцев и позволяет им знакомиться с польской культурой в естественных условиях.

146. Сотрудник Отдела Организации центров для иностранцев, ходатайствующих о предоставлении статуса беженца или убежища, при Бюро по вопросам репатриации и иностранцев, который осуществляет опеку над несовершеннолетними, следит за предоставлением таким несовершеннолетним надлежащих условий проживания и доступа к образованию и медицинскому обслуживанию, организует проведение несовершеннолетними свободного времени, включая культурные, спортивные и оздоровительные мероприятия, и оказывает помощь с целью нахождения членов семьи соответствующих несовершеннолетних, установления контактов с национальными и международными неправительственными организациями, которые призваны содействовать благополучию несовершеннолетних и беженцев.

147. Лица, достигающие совершеннолетия, переводятся в центр для иностранцев, ходатайствующих о предоставлении статуса беженца, если только процедура предоставления статуса беженца не завершается ранее.

148. На основе статьи 52 Закона от 13 июня о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша, несопровождаемый несовершеннолетний, которому было отказано в предоставлении статуса беженца, остается в центре или помещается в место, определяемое опекуном судом, до тех пор пока несовершеннолетний иностранец не передается властям или организациям страны его происхождения, установленные законом функции которых распространяются на вопросы, касающиеся несовершеннолетних. Организациями, непосредственно занимающимися опекой несопровождаемых несовершеннолетних, являются, в частности УВКБ, фонд "Ничьи

дети" и факультет права Варшавского университета. Отдел организации центров для иностранцев, ходатайствующих о предоставлении статуса беженца или убежища, также взаимодействует с детскими яслями, куда обычно помещаются дети в возрасте до трех лет.

149. В соответствии с последним законопроектом о внесении изменений в Закон о предоставлении защиты иностранцам на территории Республики Польша и некоторыми другими нормативными актами, в настоящее время переданными на рассмотрение Комитета министров Совета Европы, орган, принимающий заявление, обязан поместить несопровождаемого несовершеннолетнего в патронажную семью, не имеющую с ним родственных связей, которая станет для него своего рода убежищем, или поместить его в учебно-попечительский центр. Несопровождаемый несовершеннолетний находится в патронажной семье, не имеющей с ним родственных связей, которая является для него своего рода убежищем, или в учебно-попечительском центре до тех пор, пока опекунский суд не принимает решение о его месте жительства.

150. Ни положения действующих правовых норм об ответственности несовершеннолетних (*Закон от 26 октября 1982 года о рассмотрении дел, касающихся несовершеннолетних*), ни положения еще не принятого нормативного акта (*Кодекс по делам несовершеннолетних*) не касаются вопроса об усыновлении/удочерении. Этот вопрос всесторонне рассматривается в положениях статьи 114 и последующих статьях *Закона от 25 февраля 1964 года - (Семейный и опекунский кодекс - Раздел II. Усыновление/удочерение)*, и в настоящее время не предполагается вносить в них какие-либо существенные изменения.

151. Кроме того, в случае осуществления процессуальных действий с зарубежными юридическими лицами соответствующие положения материального права, касающиеся усыновления/удочерения, используются по принципу их соответствия положениям международного частного права (*статья 22 Закона от 12 ноября 1965 года - Международное частное право*).

Вопрос 27

Просьба представить комментарии и дополнительную информацию о мерах, принятых в связи с применением физической силы и "мер прямого принуждения" к лицам, находящимся в предварительном заключении и отбывающим назначенное наказание, в особенности о применении механических средств удержания наряду с помещением в камеру строгого режима. Просьба представить информацию о наблюдении за применением таких методов с помощью телекамер и регистрации

случаев применения таких мер, а также о подготовке персонала по вопросам их надлежащего применения (доклад государства-участника, пункт 307). Просьба представить также информацию о том, поступали ли жалобы в связи с применением подобных мер, и о результатах рассмотрения таких жалоб.

152. Одним из органов, имеющих право применять меры прямого принуждения, является полиция. Эти права могут быть использованы на практике в случае отказов подчиняться отданным на основании закона приказам органов или сотрудников полиции. О видах прямого принуждения и ситуациях, в которых они могут быть использованы, рассказывается в докладе.

153. Кроме того, здесь следует упомянуть о принципах, которыми должна руководствоваться полиция при использовании мер прямого принуждения. К числу этих принципов относятся следующие:

а) принцип целесообразности; этот принцип предполагает, что как использование любой меры принуждения (допустимой законом), так и выбор какой-либо конкретной меры прямого принуждения должны зависеть от обстоятельств происшествия и быть направлены на достижение конкретной цели. В то же время, при необходимости, могут использоваться самые разные меры прямого принуждения;

б) принцип предупреждения; в соответствии с этим принципом сотрудник полиции должен призвать соответствующее лицо действовать в соответствии с законом, а затем предупредить его о возможности использования прямого принуждения, если призыв оказывается неэффективным; этот принцип не соблюдается в тех случаях, когда возникает необходимость в незамедлительных действиях, в частности в тех случаях, когда задержка может поставить под угрозу жизнь или здоровье человека, а в случае использования других средств, не связанных с применением оружия, нанести ущерб имуществу;

с) принцип необходимости; этот принцип предполагает использование принуждения только в рамках, необходимых для устранения угрозы; от использования средств принуждения отказываются, как только угроза миновала (соответствующее лицо подчинилось приказу), или если использование принуждения не привело к желаемому результату или стало очевидным, что оно не приведет к такому результату,

д) принцип наименьшего вреда; этот принцип предполагает обязанность использовать меры прямого принуждения таким образом, чтобы свести к минимуму

возможность причинения вреда, в частности, чтобы это не приводило к телесным травмам и не наносило ущерба здоровью.

154. Что касается использования *механических средств удержания* (наручники и смирительные рубашки), то следует отметить, что правовую основу для их применения составляет Указ Совета министров о случаях, условиях и режиме использования сотрудниками полиции мер прямого принуждения от 17 сентября 1990 года (с поправками). Использование наручников может быть обязательным - по требованию суда или прокурора - или факультативным в отношении осужденных, лиц, временно арестованных или временно содержащихся под стражей, с тем чтобы не допустить их побега, активного нападения или сопротивления. Запрещается использовать наручники в отношении лиц моложе 17 лет, за исключением несовершеннолетних старше 16 лет, которые подозреваются в совершении преступлений против жизни и здоровья человека. В связи с действующим запретом на использование наручников в отношении лиц моложе 17 лет полиция может заручиться помощью консультантов, с тем чтобы не допустить побега соответствующих лиц или предотвратить их активное нападение или сопротивление.

155. Смирительные рубашки, ремни или сетки для ограничения движений (...) используются в отношении лиц, поведение которых создает угрозу для жизни или здоровья человека или может привести к порче имущества, если применение других мер прямого принуждения оказывается невозможным или неэффективным. Сетка для ограничения движений может быть использована при погоне за лицом, подозреваемым в совершении преступления, или для предотвращения побега осужденного, временно арестованного или содержащегося под стражей преступника. Следует подчеркнуть, что в полицейских участках имеются "камеры безопасности" для заключенных.

156. Проблема соблюдения прав человека рассматривается на всех этапах обучения и профессиональной подготовки сотрудников полиции. В ходе подготовки основное внимание уделяется привитию сотрудникам полиции надлежащих профессиональных навыков, в частности, когда они прибегают к таким средствам воздействия, как использование мер прямого принуждения. Задача проводимой подготовки заключается в том, чтобы сотрудник полиции ознакомился с принципами, обязывающими его уважать человеческое достоинство, применять силу лишь в случае абсолютной необходимости, не прибегать к пыткам, защищать здоровье и жизнь заключенных.

157. Что касается наблюдения с помощью телевизионных камер в местах, где задержанные или арестованные находятся с целью отрезвления, то в законодательстве не предусматривается никаких норм, которые предполагали бы обязательное использование

средств наблюдения. Однако в учреждениях, где такой мониторинг уже существует, он играет "надзорную" роль также и в отношении надлежащего выполнения профессиональных обязанностей сотрудниками полиции, охраняющими помещения, где содержатся заключенные. После комплексной модернизации старых помещений, где содержатся заключенные, а также при условии наличия в распоряжении начальников полицейских участков соответствующих средств на эти цели, используются замкнутые телевизионные системы (мониторинг). Аналогичным образом дело обстоит и в случае строительства новых тюремных помещений для заключенных.

158. В соответствии с разделом 3 § 1 Постановления Совета министров от 15 февраля 2005 года о внесении поправок в *Постановление об особых обстоятельствах и порядке применения мер прямого принуждения и огнестрельного оружия или служебных собак сотрудниками Тюремной службы и о правилах соответствующего поведения Тюремной службе* было предписано оборудовать карцеры системой мониторинга ЗТС, позволяющей записывать и архивировать видео- и аудиоинформацию. Это предписание выполнили все начальники следственных тюрем и исправительных учреждений. Начальники систематически просматривают записи применения мер прямого принуждения.

159. Вопрос об использовании мер прямого принуждения был включен в программу учебных курсов, организованных Центральным учебным центром Тюремной службы в Каличе для административных работников, надзирателей и вспомогательного персонала. Этот вопрос также включен в программу курсов для начальников служб безопасности, начальников смен и тюремных должностных лиц, дежурящих в корпусах, где содержатся заключенные.

160. С учетом важности вопросов, связанных с использованием мер прямого принуждения, и документирования порядка их применения, начальникам учреждений было предписано обеспечивать надлежащий уровень подготовки сотрудников и следить, в рамках полномочий по надзору и контролю, чтобы меры прямого принуждения использовались в соответствии с действующими правовыми нормами. Кроме того, директорам Тюремной службы по воеводствам была предписана обязанность контролировать порядок записи видео- и аудиоинформации и хранения информации о пребывании того или иного заключенного в карцере и следить за правильностью действий соответствующих тюремных работников.

161. Порядок осуществления раздела 3 § 1 Постановления, а также частота теоретических и практических занятий по использованию мер прямого принуждения, проводимых в пенитенциарных учреждениях, систематически контролируются сотрудниками

Центрального совета Тюремной службы и специалистами районных инспекций пенитенциарной системы по вопросам безопасности.

162. В 2006 году в учреждениях Тюремной службы имело место 1 026 случаев использования мер прямого принуждения. Помещение в карцер производилось в 807 случаях, наручники применялись в 312 случаях, смирительные рубашки - в 94 случаях, ограничивающие подвижность пояса - в 275 случаях, ограничивающие подвижность ремни из трех компонентов - в 82 случаях. Следует отметить, что наручники в основном использовались во время перевозки заключенных, тогда как смирительные рубашки, ограничивающие подвижность пояса и ограничивающие подвижность ремни из трех компонентов, в некоторых случаях применялись одновременно с помещением в карцер.

163. В 2006 году было подано 3 569 жалоб на неправомерное поведение должностных лиц и сотрудников учреждений Тюремной службы по отношению к заключенным. Из 2 995 рассмотренных Тюремной службой жалоб 25 были сочтены обоснованными, причем ни одна из этих 25 жалоб не была связана с посягательством на физическую неприкосновенность заключенного. Из всех жалоб на неправомерные действия должностных лиц и сотрудников учреждений Тюремной службы в отношении заключенных 29 касались использования мер прямого принуждения, 91 - избиений, 449 - словесных оскорблений (одна жалоба была сочтена обоснованной) и 2 426 - других форм неправильного обращения (24 жалобы были признаны обоснованными). Остальные 574 жалобы были направлены в суды, прокуратуры и бюро омбудсмена.

164. См. также приложение № 12, содержащее данные о количестве поданных в 2003-2006 годах жалоб на обращение полиции с заключенными.

Статьи 12 и 13

Вопрос 28

Просьба прокомментировать меры, принимаемые для обеспечения анонимности лиц, обращающихся с жалобами в период содержания их под стражей, и то, каким образом государство-участник гарантирует, чтобы обращение таких лиц с жалобами не влекло за собой отрицательных последствий для лиц, лишенных свободы.

165. Согласно статье 63 Конституции Республики Польша от 1997 года, *"каждый имеет право обращаться с петициями, предложениями и жалобами, преследуя публичный,*

собственный интерес или интерес другого лица, с его согласия, в органы публичной власти, а также в общественные организации и учреждения в связи с порученными им задачами в сфере публичной администрации. Порядок рассмотрения петиций, предложений и жалоб определяется законом". Законом, определяющим порядок проведения расследований по петициям, предложениям и жалобам граждан, является Административно-процессуальный кодекс. В соответствии с § 1 статьи 225 этого Кодекса *"никому не может быть причинен ущерб или предъявлено обвинение в результате подачи жалобы или предложения или в результате представления для публикации какого-либо материала, имеющего характер жалобы или предложения, если соответствующее лицо действует в рамках закона".*

166. Кроме того, следует отметить, что лица, находящиеся в предварительном заключении и осужденные на отбывание тюремного заключения, располагают существенными правами на подачу жалоб. В разделах 10 и 11 статьи 102 Уголовно-исполнительного кодекса говорится, что осужденный имеет право, в частности, на *"...подачу ходатайств, жалоб и просьб в соответствующий орган для их рассмотрения и представления, в случае отсутствия других лиц администрацией тюрьмы, руководителем организационных подразделений Тюремной службы, пенитенциарным судьей, прокурором или омбудсменом"* (раздел 10) и *"вести переписку, которая не подвергается перлюстрации, с полицией, органами правосудия и другими государственными и местными учреждениями и омбудсменом"* (раздел 11). В соответствии со статьей 7 Уголовно-исполнительного кодекса осужденное лицо может обжаловать в суде решения органов Тюремной службы, включая начальника тюрьмы, начальника следственного изолятора, а также регионального директора и генерального директора Тюремной службы в случае их несоответствия закону, если законом не предусматривается иное. Далее, в § 1 статьи 103 Уголовно-исполнительного кодекса говорится, что: *"осужденные лица, их адвокаты и полномочные представители, а также соответствующие неправительственные организации имеют право подавать жалобы в органы, созданные на основе международных соглашений по правам человека, которые ратифицированы Республикой Польша. Почтовые отправления заключенных, касающиеся этих вопросов, должны немедленно отсылаться адресату и не подвергаться перлюстрации".*

167. Порядок рассмотрения жалоб заключенных во всех учреждениях Тюремной системы регулируется постановлением министра юстиции от 13 августа 2003 года о порядке рассмотрения ходатайств, жалоб и просьб лиц, содержащихся в тюрьмах и следственных изоляторах. В разделе 6 статьи 8 говорится, что в чрезвычайных случаях жалоба должна рассматриваться непосредственно на месте представителями вышестоящего учреждения по отношению к учреждению, где имело место соответствующее событие.

"Чрезвычайные случаи" касаются, в частности, жалоб на избиения, домогательства, использование мер прямого принуждения.

Вопрос 29

Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, судебная система государства-участника сталкивается со значительными проблемами, начиная с несоблюдения стандартов профессионального поведения и недостаточного уровня подготовки и кончая утверждениями о коррупции или отсутствии независимости. Просьба представить конкретную информацию о трудностях, с которыми сталкивается судебная система, о мерах, принятых для улучшения положения в таких областях, как порядок подбора кадров, оплата труда, профессиональная подготовка, судебная инспекция, дисциплинарные меры и результаты их применения.

168. Требования, которым должен отвечать кандидат на должность судьи (так называемый судебный ценз), определяются в статье 61 Закона о структуре судов общей юрисдикции. Помимо высокой профессиональной квалификации, кандидаты на эту специальность должны также обладать высоконравственными качествами, честностью, обостренным чувством ответственности и иметь высокий уровень интеллектуального развития. В соответствии с положениями Закона: у кандидатов в судьи должен быть безупречный характер (подраздел 2 § 1 статьи 61); кандидат на вакантную должность судьи прилагает к заявлению информацию о своей личности из Национального уголовного регистра (второе предложение § 1 статьи 57); министр юстиции запрашивает в соответствующем отделении полиции информацию по каждому кандидату на должность судьи суда первой инстанции, и эта информация впоследствии препровождается Национальному судебному совету (§ 4-6 статьи 58).

169. 19 февраля 2003 года Национальный судебный совет принял в соответствии с подразделом 8 раздела 1 статьи 2 Закона от 27 июля 2001 года о Национальном судебном совете кодекс профессиональной этики для судей, в котором излагаются принципы исполнения судьями своих служебных обязанностей и нормы их поведения в свободное от работы время.

170. Кроме того, судьям гарантированы условия труда и вознаграждение, соответствующее их должностному статусу и объему их служебных обязанностей (пункт 2 статьи 178 Конституции). Различия в размере оплаты труда судей, которые занимают в судах должности одинакового уровня, обусловлены лишь двумя факторами:

стажем работы и исполняемыми функциями (§ 1 статьи 91 вышеуказанного Закона о структуре судов общей юрисдикции).

171. Все замечания в отношении судей о несоблюдении ими норм профессиональной этики, включая обвинения в коррупции и/или пристрастности, тщательно изучаются дисциплинарным омбудсменом или его заместителями в качестве действий, относящихся к области дисциплинарной ответственности, предусмотренной в статьях 107-133 вышеуказанного Закона. В соответствии со статьей 107 Закона в отношении судьи возбуждается дисциплинарное дело в случае профессиональной халатности, включая очевидное и грубое нарушение положений закона и должностного статута (так называемый дисциплинарный проступок); в отношении судьи возбуждается дисциплинарное производство также в том случае, когда устанавливается, что совершенный им проступок имел место до вступления в должность, если таковой представлял собой несоблюдение обязанностей на занимаемой в то время государственной должности или если оказывается, что соответствующее лицо не достойно звания судьи.

172. Дисциплинарный омбудсмен возбуждает иск по просьбе министра юстиции, председателя апелляционного или провинциального суда, а также коллегии апелляционного или провинциального суда, Национального судебного совета, равно как и по своей собственной инициативе после предварительного прояснения обстоятельств, необходимых для установления признаков нарушения. В том случае, если обвинения подтверждаются, возбуждается дисциплинарный иск, по рассмотрении которого соответствующий судья может быть подвергнут следующим санкциям: замечанию, выговору, отстранению от занимаемой должности, переводу на другую должность, увольнению со службы. Если нарушение содержит признаки преступления, то дисциплинарный суд рассматривает данное дело *ex officio* и решает, следует ли привлекать этого судью к уголовной ответственности без ущерба для хода дисциплинарного производства.

173. Анализ практики дисциплинарного производства указывает на то, что в каждом случае, когда тот или иной судья признавался виновным в коррупции, суды принимали решения об увольнении со службы.

174. Из всех проходящих в настоящее время дисциплинарных разбирательств около 70% связано с правонарушениями, совершенными судьями при исполнении своих должностных обязанностей; к этой категории относятся восемь разбирательств, в которых против судей были выдвинуты обвинения в коррупции (по каждому из этих дел параллельно проводится уголовное разбирательство). Остальные дела (около 30%)

касаются нарушений, совершенных судьями вне службы (например, дорожно-транспортные происшествия и т.д.).

175. Кроме того, сотрудники судебных органов охватываются различными учебными программами. Так, например, в ноябре 2006 года был организован учебный курс для дисциплинарных омбудсменов прокуратур и работников дисциплинарных судов при Генеральной прокуратуре Республики Польша; в занятиях приняли участие 100 прокуроров из различных районов страны. В ходе учебы рассматривались, в частности, вопросы, касающиеся дисциплинарного производства в отношении прокуроров в связи с возможностью коррупции в этой профессиональной группе, причем особое внимание уделялось тем аспектам этой категории преступлений, в которых коррупция наиболее вероятна. На 2007 год Национальный учебный центр для работников судов общей юриспруденции и прокуратур запланировал проведение ряда учебных курсов для работников судебных органов, на которых будут рассматриваться как профессиональные, так и этические аспекты их работы.

Вопрос 30

Просьба представить обновленную информацию об изменениях в Законе о структуре судов общей юрисдикции от 1 июля 2005 года, имеющих отношение к подбору судей, не являющихся профессиональными юристами, включая новые категории отбора, продолжительности пребывания в должности и оснований для прекращения полномочий.

176. В соответствии с законом от 1 июля 2005 года о внесении поправок в Закон о структуре судов общей юрисдикции и некоторыми другими законами были внесены изменения, в частности, в порядок подбора судей, не являющихся профессиональными юристами. В этой связи следует прежде всего отметить, что Закон содержит положения, гарантирующие политическую нейтральность лиц, не являющихся профессиональными юристами, посредством прямого исключения политических партий из структур, правомочных выдвигать в муниципальные советы кандидатов на должности судей, не являющихся профессиональными юристами. Кроме того, Закон:

- a) ограничивает участие судей, не являющихся профессиональными юристами, слушаниями по отдельным делам,
- b) расширяет список лиц, которым не разрешается работать в качестве судей, не являющихся профессиональными юристами, содержащийся в § 1 статьи 159 вышеуказанного Закона, на членов муниципалитетов, которые отбирают судей, не

являющихся профессиональными юристами, для работы в судах соответствующего судебного округа,

с) устанавливает требование, согласно которому, судьи, не являющиеся профессиональными юристами, должны иметь, по крайней мере, среднее образование, а также требование о представлении справки, удостоверяющей, что кандидат на работу в качестве судьи, не являющегося профессиональным юристом, способен исполнять функции такого судьи по состоянию своего здоровья,

d) в дополнение к обязанности кандидата на должность судьи, не являющегося профессиональным юристом, представлять вместе с заявлением информацию из Национального уголовного регистра, устанавливает требование о представлении заявления кандидата о том, что в настоящее время против него/нее не возбуждено никаких уголовных дел,

e) аннулирует требование, содержащееся в § 2 статьи 158 вышеуказанного Закона, относительно специальных квалификаций судьи, не являющегося профессиональным юристом, который рассматривает дела, связанные с трудовыми спорами.

177. Этим Законом не предусматривается внесение каких-либо изменений в отношении продолжительности пребывания в должности судей, не являющихся профессиональными юристами. Продолжительность пребывания в должности таких судей в провинциальных и районных судах составляет четыре календарных года с момента избрания, однако полномочия судьи, не являющегося профессиональным юристом, также прекращаются по окончании срока пребывания в должности всех таких судей (статья 165 вышеуказанного Закона).

178. Вместе с тем, Законом была внесена существенная поправка относительно прекращения полномочий судьи, не являющегося профессиональным юристом; так, например, полномочия судьи, не являющегося профессиональным юристом, прекращаются в случае вынесения обоснованного и окончательного приговора за совершение преступления или мисдиминора, включая преступление или мисдиминор финансового характера.

Вопрос 31

Просьба прокомментировать тот факт, что случаи притеснений по расовому признаку и акты насилия, направленные против представителей общины рома, не расследовались надлежащим образом правоохранительными органами. Просьба представить информацию о количестве актов насилия, предъявленных обвинений (если таковые имеются) и осужденных по таким делам.

179. В положениях статьи 256 и статьи 257 Уголовного кодекса предусмотрены наказания за преступления, связанные с незаконным ущемлением прав и свобод по признаку национальности, этнического происхождения и расы. Применение насилия или противозаконных угроз по отношению к группе лиц или к отдельному лицу или подстрекательство к такому преступлению преследуются на основе положений § 1 и 2 статьи 119 Уголовного кодекса.

180. Доля проживающих в Польше национальных меньшинств - самая низкая в Европе (2,5%-3% от общего населения). Возможно, именно по этой причине, количество преступлений, совершаемых на вышеуказанной основе, невелико. Безусловно, ряд реальных происшествий может быть "неучтен", что может быть связано с порядком сбора и документирования свидетельств, указывающих на мотивы действий нарушителя в контексте состава правонарушений по статьям 119, 256 или 257 Уголовного кодекса. Когда пострадавший сообщает о преступлении в полицию, в большинстве случаев сотрудник полиции фиксирует в первую очередь характер происшествия - например, избиение или нападение, - уделяя меньше внимания мотивам, лежащим в основе действий нарушителя, что оказывает значительное влияние на квалификацию этих преступлений. В таких условиях могут быть не приняты во внимание "основные мотивы", о которых говорится в § 2 статьи 115 Уголовного кодекса (мотивация, предосудительное поведение виновного), и тем самым выносятся за скобки значительный социальный ущерб, учет которого мог бы привести к вынесению более сурового наказания.

181. Трудности, связанные с установлением того, было ли совершено то или иное преступление на расовой основе, и с отражением соответствующих деяний в статистических данных - это другая проблема. Такие трудности могут быть обусловлены отсутствием в протоколах опроса свидетелей и жертв данных о национальности и вероисповедании. Такие данные не могут быть запрошены лицом, осуществляющим процедурные действия, если только пострадавшие сами не раскрывают своей национальности, вероисповедания и мотивов совершенного деяния или если лицо, осуществляющее процедурные действия, устанавливает это иным образом. В связи с

вышеуказанными трудностями идет работа над созданием соответствующей базы данных в министерстве внутренних дел и администрации.

182. В 2004 году было зарегистрировано 24 дела, связанного с антисемитизмом, а в 2005 году - 29. Всего было завершено 20 дел; по шести из них обвинительные иски были возбуждены в судах, рассмотрение девяти дел было прекращено, а по пяти делам в предварительном судебном рассмотрении было отказано.

183. В 2005 году было завершено рассмотрение 37 дел; по семи из них были возбуждены обвинительные иски в судах, рассмотрение 17 дел было прекращено, а по 13 делам в предварительном судебном рассмотрении было отказано.

184. За три квартала 2006 года в органы прокуратуры было подано 29 новых дел по преступлениям, мотивированным расовыми предрассудками и ксенофобией, включая дела, связанные с поддержкой вебсайтов, на которых размещались тексты, представлявшие собой подстрекательство к ненависти по признаку национальности и вероисповедания. Данные за этот период свидетельствуют о том, что 23 дела были завершены по существу; по четырем из них обвинительные иски были возбуждены в судах, рассмотрение 14 дел было прекращено, а по пяти делам предварительное судебное рассмотрение не проводилось.

185. Подавляющее большинство разбирательств было связано с преступлениями на почве антисемитизма и фашизма. Сообщалось лишь о единичных делах, связанных с нарушениями прав представителей общины рома.

186. Интересно отметить, что в период 2004-2006 годов в органы прокуратуры подавалось следующее количество дел: 2004 год - 1 696 880, 2005 год - 1 662 800 и 2006 год - 1 556 611, что свидетельствует о весьма незначительной доле преступлений, совершаемых в Польше на почве расизма или ксенофобии, в общем объеме всех преступлений.

187. Сотрудников полиции крайне редко обвиняют в том, что они не принимают надлежащих мер в связи с преступлениями, мотивированными расовыми предрассудками. За последние несколько лет было зарегистрировано только одно дело, о котором сообщала одна неправительственная организация. Это дело было связано с обвинениями в дискриминации со стороны полиции в отношении представителей общины рома, ставших жертвами правонарушений. В ходе всесторонних предварительных разбирательств обвинения не были подтверждены. В ходе разбирательств было установлено, что следствие и рассмотрение дела соответствовали действующим процессуальным нормам и

положениям закона, а с рома обращались так же, как и с другими гражданами нашей страны.

188. В 2003-2006 годах в полицию было подано три жалобы на обращение полиции с лицами национальности рома: две жалобы касались неправильного проведения или обстоятельств задержания, а одна - незаконного применения физической силы и мер прямого принуждения во время задержания.

Вопрос 32

Просьба охарактеризовать меры, предпринимаемые в целях искоренения расизма и дискриминации, в частности насилия по расовому признаку в отношении рома и представителей других групп меньшинств или иностранцев, включая скорое и беспристрастное расследование утверждений об имевших место правонарушениях в соответствии со статьями 1 и 16 Конвенции.

189. В рамках правительственной программы "Предотвращение расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на период 2004-2009 годов" Национальная прокуратура принимает меры с целью более эффективного пресечения преступлений, совершаемых по признаку расы, этнического происхождения или национальности. С 2004 года (т.е. после начала этой правительственной программы) отделениям органов прокуратуры было рекомендовано осуществлять официальный контроль со стороны прокуратур провинции над всеми предварительными разбирательствами, проводимыми по преступлениям, мотивированным расовыми соображениями, с тем чтобы искоренить практику необоснованных отказов в возбуждении исков или прекращения разбирательств по причине незначительного социального ущерба. Органы прокуратуры по апелляционным делам проводят периодический (ежеквартальный) мониторинг по делам, относящимся к этой категории правонарушений, которые завершились решением об отказе в возбуждении исков или были прекращены, а также оценивают обоснованность соответствующих решений и препровождают информацию о результатах этой надзорной деятельности в Национальную прокуратуру.

190. После анализа результатов контрольной деятельности Национальная прокуратура направляет заключения с замечаниями и соображениями всем органам прокуратуры страны для дальнейшего использования с целью совершенствования методов проведения предварительного разбирательства по этой категории преступлений. Каждое несоответствие и каждая ошибка обсуждаются в ходе организуемой для прокуроров учебы.

191. В будущем статистические данные и оценку данного вида преступлений можно будет препроводить в базу данных, которая создается в министерстве внутренних дел и администрации.

192. В 2005 году Национальная прокуратура предприняла в рамках правительственной программы шаги, направленные на то, чтобы выяснить, имеются ли в Польше организации, руководствующиеся антисемитскими или расистскими идеями. В этой связи всем органам прокуратуры по апелляционным делам было предписано проверить, "всплывали ли" такие организации в ходе разбирательств, которые проводились в подведомственных им органах прокуратуры. Поскольку никаких сообщений о деятельности подобных организаций не поступило, не принимались никакие административные и юридические меры, с тем чтобы поставить их вне закона.

193. В 2007 году продолжается систематический мониторинг процессуальных действий по данной категории правонарушений с целью проверки правильности хода разбирательств; он осуществляется в форме ежеквартальных проверок завершенных разбирательств в плане оправданности принятых решений. Проводящаяся в настоящее время деятельность по упорядочению методики проведения таких процессуальных действий позволит унифицировать практику всех организационных подразделений прокуратуры.

194. Кроме того, в соответствии с § 44 внутренних положений о работе общих организационных подразделений прокуратуры, прокуроры обязаны уведомлять вышестоящего прокурора об особо важных делах и, в частности, представлять информацию об их существовании, характере и возможных последствиях. В каждом таком деле вышестоящий прокурор может взять на себя функции по официальному надзору за ходом процессуальных действий.

Вопрос 33

Просьба охарактеризовать принятые государством-участником меры по распространению информации о доступности процедуры подачи индивидуальных жалоб в соответствии со статьей 22 Конвенции.

195. Польское правительство принимает меры по распространению знаний о правах человека среди широкого населения, с тем чтобы граждане лучше осознавали свои права. Этой цели служит, в частности, информация, размещаемая в Интернете на вебсайтах министерства юстиции, министерства внутренних дел и администрации, а также парламента. Помимо текстов конвенций Организации Объединенных Наций по правам

человека, на вебсайтах также размещаются текущие периодические доклады правительства, информация о возможности подачи сообщений в конкретные комитеты (в том числе в Комитет против пыток), образцы сообщений и соответствующие адреса. Министерство юстиции также стало практиковать бесплатное распространение печатных материалов, в том числе текстов докладов, кратких протоколов, заключительных замечаний и краткой информации о принципах рассмотрения докладов комитетами, текста Пакта и Конвенции, образцов сообщений и информации о процедуре представления сообщений. Министерство юстиции намерено продолжать эту практику и подготовить аналогичные материалы после рассмотрения четвертого периодического доклада об осуществлении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Эти печатные материалы также, как и прежние, будут направлены соответствующим НПО, крупным государственным библиотекам, всем университетским библиотекам, а также правительственным административным органам, на которые возложена обязанность содействовать осуществлению положений Конвенции и конкретных рекомендаций Комитета. Кроме того, министерство юстиции планирует подготовить публикацию о процедуре представления сообщений в комитеты Организации Объединенных Наций. Публикация будет содержать тексты соответствующих конвенций, образцы сообщений и информацию о процедуре представления сообщений, а также примеры рассмотренных комитетами дел.

Статья 14

Вопрос 34

Просьба представить дополнительную информацию о принятых по решению судов и фактически исполненных мерах возмещения и компенсации для жертв пыток или членов их семей за период с 2000 года, в частности в отношении компенсации, выплачиваемой в связи с ограничением прав человека в периоды, требующие введения чрезвычайных мер, как это предусмотрено в Законе о возмещении материального ущерба от ноября 2002 года. Данная информация должна включать сведения о количестве обращений, количестве удовлетворенных ходатайств и объеме компенсаций в каждом случае (доклад государства-участника, пункт 371).

196. За отчетный период имело место лишь четыре дела, связанных с компенсацией вследствие ограничения прав человека в периоды, требующие введения чрезвычайных мер, как это предусмотрено в вышеуказанном законе. Эти дела были рассмотрены Провинциальным судом в Жешуве и Провинциальным судом в Катовице. В первом деле

решением от 25 июня 2003 года ответчику - первому бюджетному отделу Государственной казны в Жешуве - было предписано выплатить истцу 230 000 злотых с причитающимися на 25 июня 2003 года по закону процентами, тогда как в другом деле решением от 22 января 2004 года ответчику - Государственной казне - министру Государственной казны - было предписано выплатить истцу 11 584 злотых с причитающимися на 21 июня 2001 года по закону процентами. В двух других судебных разбирательствах иски против Государственной казны (Председателя Провинциального суда в Катовице и министра внутренних дел и администрации, а также начальника Провинциального управления полиции в Катовице) были отклонены судом.

Статья 16

Вопрос 35

Просьба охарактеризовать какие-либо принятые государством-участником меры в целях разрешения проблемы насилия в отношении женщин, включая изнасилования и сексуальные домогательства, в частности в центрах содержания под стражей. Включить дополнительную информацию о количестве обращений, предъявленных обвинений и осужденных по таким делам.

197. Следует подчеркнуть, что полиция тщательно анализирует все жалобы, касающиеся насилия в отношении женщин, уделяя особое внимание случаям их помещения в полицейские участки. За период 2003-2006 годов полиция получила семь жалоб на применение насилия в отношении женщин, одна из которых подтвердилась. За тот же период было подано четыре жалобы в отношении сексуальных домогательств и изнасилования. Одна жалоба подтвердилась и была передана в прокуратуру.

198. Что касается Тюремной службы, то за 2005-2006 годы не было зарегистрировано ни одной жалобы на применение насилия в отношении женщин со стороны сотрудников тюрем Тюремной службы, равно как и со стороны заключенных.

199. См. также ответ на вопрос № 7.

Вопрос 36

Просьба представить обновленную информацию о новом законодательстве и/или мерах, принятых для предупреждения и пресечения торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, в особенности женщинами и детьми, и оказания помощи

жертвам, включая проведение разъяснительной работы среди должностных лиц правоохранительных органов, работающих в контакте с такими жертвами.

200. Польское правительство придает огромное значение проблеме пресечения и предотвращения торговли людьми. С учетом расширения практики торговли людьми в Европе и во всем мире, оно принимает различные шаги с целью решения этой проблемы.

201. Материальное уголовное право содержит положения, позволяющие привлекать к ответственности лиц, виновных во всевозможных действиях, имеющих признаки торговли людьми (статья 253 и § 4 статьи 204 Уголовного кодекса). Кроме того, Польша ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, который содержит определение торговли людьми. Помимо этого, 16 мая 2005 года в Варшаве была принята Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми (в настоящее время идет подготовка к ратификации Конвенции). Целями Конвенции являются, в частности, следующие: предупреждение и пресечение торговли людьми при обеспечении гарантии гендерного равенства и защиты прав человека лиц, ставших жертвами торговли людьми, разработка всестороннего плана, направленного на предоставление защиты и помощи жертвам и свидетелям при обеспечении гарантии гендерного равенства, а также эффективного расследования и привлечения к ответственности.

202. В поправке к Уголовному кодексу, о которой говорилось в ответе на вопрос 1, предусматривается пенализация подготовки преступных деяний, связанных с торговлей людьми. Предусматривается, что максимальное наказание за подготовку преступления в виде торговли людьми будет предусматривать лишение свободы сроком до трех лет. Кроме того, эта поправка предполагает внесение изменений в § 4 статьи 204, которые предусматривают, в частности, ужесточение санкций (прежний вариант - от 1 года до 10 лет, предлагаемый - от 3 до 15 лет).

203. Весьма значительным изменением в польском праве, с точки зрения борьбы с торговлей людьми, было принятие 22 апреля 2005 года *Закона о внесении поправок в Закон об иностранцах и в Закон о защите, предоставляемой иностранцам на территории Республики Польша, а также в некоторые другие законы*. Поправки, вступившие в силу 1 октября 2005 года, предусматривают возможность предоставления иностранцу (жертве торговли людьми) визы на проживание или разрешения на пребывание в течение конкретного периода времени, с тем чтобы иностранец имел возможности для сотрудничества с полицией. Осуществляемая программа поддержки и защиты жертв торговли людьми напрямую связана с положениями вышеуказанного закона. Эта программа была разработана в рамках *Национальной программы*

предупреждения и пресечения торговли людьми на период 2005-2006 годов и осуществляется министерством внутренних дел и администрации и фондом "Ла страда". Она направлена на обеспечение интересов жертв торговли людьми (иностранцев) посредством предоставления визы на проживание на период, необходимый для того, чтобы жертва приняла решение о том, стоит ли ей сотрудничать с полицией (период размышления), и, в случае согласия жертвы на сотрудничество, разрешения на пребывание в пределах территории Республики Польша на шесть месяцев (с возможностью вновь подать заявление о предоставлении разрешения на пребывание в течение последующих шести месяцев). Участие в этой программе носит добровольный характер. Предложение об участии в этой программе исходит от сотрудника офицера полиции или Пограничной службы или представителя фонда "Ла страда", которые впоследствии информируют об этом сотрудника министерства внутренних дел и администрации, ответственного за осуществление этой программы. В каждом случае, когда возникают обоснованные подозрения в том, что тот или иной иностранец является жертвой торговли людьми, сотрудники Пограничной службы обязаны проинформировать об этом окружного прокурора.

204. Кроме того, следует отметить, что Польша завершила реализацию Программы сотрудничества, подписанной в 2001 году правительством Республики Польша и Чешской Республикой и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Центра по предупреждению международной преступности ("Правовая и карательная реакция на торговлю людьми в Чешской Республике и Польше"). Приобретенный опыт был использован для разработки *Национальной программы борьбы с торговлей людьми*, принятой Советом министров 16 сентября 2003 года. В 2004 году была создана межведомственная группа по борьбе с торговлей людьми. В эту группу входят представители правительственной администрации, полиции и неправительственных организаций, занимающихся проблемой торговли людьми. *Национальная программа предупреждения и пресечения торговли людьми на период 2005-2006 годов* была разработана и затем осуществлена в результате работы этой группы. В настоящее время проводится подготовительная работа с целью принятия *Национальной программы [...] на период 2007-2008 годов*.

205. Следует отметить, что в рамках осуществления задач, поставленных в *Первой национальной программе предотвращения торговли людьми* были подготовлены нормы поведения прокуроров, сотрудников полиции и Пограничной службы, проводящих расследования по случаям торговли людьми. Функции по координации таких расследований и соответствующему мониторингу возложены на Национальную прокуратуру. Прокуроры и судьи регулярно проходят подготовку по вопросам, связанным с торговлей людьми.

206. Для систематизации предпринимаемых полицией усилий с целью выявления преступлений, связанных с торговлей людьми, а также с учетом осуществления вышеуказанной программы, в феврале 2006 года среди сотрудников полиции и Пограничной службы были распространены "Руководящие принципы поведения сотрудников полиции при расследовании преступлений, связанных с торговлей людьми". Эти руководящие принципы охватывают весь комплекс таких мероприятий, как организация курсов профессиональной подготовки, проведение конференций, выпуск информационных бюллетеней и т.д.

207. Кроме того, следует отметить, что вопросы, касающиеся торговли людьми, обсуждаются на уровне базовой подготовки сотрудников полиции и Пограничной службы. На этих курсах сотрудники соответствующих ведомств знакомятся с принципами поведения в случае контактов с жертвами торговли людьми. Сотрудники министерства внутренних дел и администрации, полицейские и пограничники многие годы плодотворно сотрудничают с неправительственными организациями. В рамках этого взаимодействия осуществляется обмен опытом, на обоюдной основе используются эксперты, приумножается объем знаний. Сотрудники также участвуют в информационно-подготовительных курсах, организуемых структурами гражданского общества.

Вопрос 37

Намеревается ли Польша снять свою оговорку в отношении статьи 20 Конвенции, а если нет, то почему?

208. 13 января 1986 года при подписании Конвенции против пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания Польша представила оговорки в отношении статьи 20 и § 1 статьи 30 Конвенции. Эти оговорки не были подтверждены при сдаче на хранение ратификационного документа 26 июля 1989 года. Однако на официальном вебсайте Депозитария Конвенции (untreaty.un.org) Польша указана как государство, сделавшее вышеуказанные оговорки. По этой причине во избежание возможных неясностей в октябре 2006 года правительство Польши просило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций изложить свою позицию по данному вопросу. В ноябре 2006 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций изложил правительству Польши свою позицию, заявив следующее:

"В статье 19 Венской конвенции о праве договоров, которая кодифицирует в этом отношении международное обычное право, предусматривается, что оговорки можно делать во время подписания или при сдаче на хранение ратификационного

документа, принятия, утверждения или присоединения. Если оговорка делается при простом подписании (т.е. подписании, подлежащем ратификации, принятию или утверждению), то она является всего лишь декларативной и должна быть формально подтверждена в письменном виде, когда государство выражает свое согласие на такое обязательство. В данном случае, поскольку оговорки не были подтверждены, они являются недействительными. В соответствии с практикой Генерального секретаря, являющегося хранителем многосторонних договоров, оговорка может быть сформулирована после ратификации, принятия, утверждения или присоединения. В таких случаях депозитарий распространяет "позднюю оговорку" среди всех соответствующих государств, полагая, что она представлена в надлежащей форме (оговорка должна быть надлежащим образом подписана главой государства, главой правительства или министром иностранных дел): Генеральный секретарь принимает оговорку на хранение лишь в том случае, если ни одно такое государство не уведомляет его о своем возражении в течение 12 месяцев после даты уведомления депозитарием об оговорке".

209. С учетом вышеизложенного оговорки, сделанные при подписании Конвенции и не подтвержденные при ратификации, не являются обязательными. Поскольку ситуация была прояснена, нет необходимости в том, чтобы Польша предпринимала какие-либо дальнейшие шаги в этой области.

Вопрос 38

Просьба указать, имеется ли в Польше законодательство, направленное на предупреждение и запрещение производства, оборота, экспорта и использования средств, специально предназначенных для причинения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания. Если такое законодательство имеется, просьба представить информацию о его содержании и осуществлении. Если такое законодательство отсутствует, просьба указать, рассматривается ли вопрос о принятии такого законодательства.

210. Что касается предупреждения оборота (экспорта) товаров, предназначенных для причинения пыток, а также пресечения технической помощи в отношении таких товаров, то Польша связана *Постановлением Совета (ЕС) № 1236/2005 от 25 июня 2005 года, касающимся торговли отдельными товарами, которые могут быть использованы для смертной казни, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, которое вступило в силу 30 июля 2006 года.

211. Применение положений вышеуказанного Постановления Совета в Польше обеспечивается:

- a) Законом от 10 марта 2006 года об отправлении международной торговли услугами;
- b) Законом от 16 апреля 2004 года об отправлении международной торговли товарами;
- c) Постановлением министра экономики от 7 июня 2006 года о разрешениях для предоставления или принятия технической помощи в отношении определенных товаров, которые могут быть использованы для исполнения мер наказания и пыток;
- d) Постановлением министра экономики от 7 июня 2006 года о разрешениях для импорта из третьих стран или экспорта в третьи страны определенных товаров, которые могут быть использованы для исполнения мер наказания или пыток.

Вопрос 39

Просьба представить информацию о законодательных, административных и иных мерах, принятых правительством в ответ на угрозу терроризма, и указать, влияют ли они, а если влияют, то каким образом, на осуществление в законе и на практике гарантий в области прав человека.

212. В Польше борьба с терроризмом ведется в первую очередь на основе Уголовного кодекса. Уголовные разбирательства по делам, связанным с преступлениями террористического характера, проводятся на основе положений польского Уголовно-процессуального кодекса, которые также применяются в отношении лиц, виновных в совершении других преступлений.

213. Закон о внесении поправок в Уголовный кодекс вступил в силу 1 мая 2004 года; реализуя Рамочное соглашение Совета Европейского союза от 13 июня 2002 года о борьбе с терроризмом, он установил ряд новых положений, предусматривающих пресечение терроризма посредством уголовного права. Основные изменения представляют собой следующее:

Принятие определения преступления террористического характера.

214. Преступление террористического характера заключается в запрещенном деянии, наказуемом лишением свободы на максимальный срок не менее пяти лет, которое совершается с целью:

- a) устрашения множества людей;
- b) принуждения государственного органа Республики Польша, другого государства или международной организации изменить свой план работы и предпринять какое-либо конкретное действие или воздержаться от него;
- c) серьезного нарушения функционирования политической или экономической системы Республики Польша, другого государства или международной организации, а также угрозы совершения подобного деяния.

Установление более сурового наказания за совершение преступления террористического характера.

215. Общее положение, обязывающее суды принимать более суровые меры наказания в отношении лиц, виновных в совершении преступлений в составе организованной группы, рецидивистов и преступников, которые превратили совершение преступлений в источник устойчивого дохода, было распространено на *лиц, виновных в совершении преступлений террористического характера*. В таких делах суд назначает меру наказания в виде лишения свободы выше нижнего предела и на уровне верхнего предела установленных законом санкций в отношении соответствующего противоправного деяния (повышение верхнего предела ограничено в случае, если речь идет об обычном преступлении).

Распространение внутригосударственной юрисдикции на дела, касающиеся совершения иностранцем преступления террористического характера за рубежом.

Распространение квалифицированного вида преступного деяния, связанного с участием в организованной преступной группе, на преступления террористического характера.

216. В Уголовном кодексе говорится о преступлении, заключающемся в "участии" в организованной группе, цель которой заключается в совершении преступных деяний. Если такая группа имеет военный характер или имеет своей целью совершение

правонарушений террористического характера, то виновные подлежат более суровому наказанию.

Установление возможности принятия санкций в отношении юридического лица в соответствии с *Законом от 27 октября 2002 года об ответственности коллективных образований за наказуемые деяния* в случае совершения преступлений террористического характера.

217. Помимо Уголовного кодекса, Закон от 16 ноября 2000 года о недопущении появления на финансовом рынке денежных средств из незаконных или нераскрытых источников и о предотвращении финансового терроризма также является важным юридическим актом, содержащим положения, направленные на предупреждение и искоренение практики отмыwania денежных средств. Этот закон позволяет, в частности, замораживать счета лиц, обоснованно подозреваемых в связи с совершением террористического акта.

218. Кроме того, следует отметить, что Польша несет обязательства по ряду международных договоров, предусматривающих механизмы борьбы с терроризмом (конвенциям Организации Объединенных Наций, Европейской конвенции о пресечении терроризма и т.д.).

219. Что касается рекомендаций Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций, созданного в соответствии с резолюцией 1373 от 2001 года, в которых подчеркивается, что в национальные законодательства следует включить отдельное преступление, заключающееся в финансировании терроризма, а также положений Конвенции Организации Объединенных Наций 1999 года о пресечении финансирования терроризма, то министерство юстиции приступило к реализации законодательной инициативы с целью внесения в Уголовный кодекс соответствующих поправок посредством закрепления в нем мер наказания за преступления, связанные с финансированием терроризма.

220. В числе соответствующих административных мер можно назвать создание на основе резолюции 33 премьер-министра от 21 марта 2005 года Целевой группы по координации операций и разведывательных мероприятий в интересах пресечения политического терроризма, которая является консультативным органом при премьер-министре. В ее функции входят текущий анализ и оценка фактических и потенциальных рисков совершения актов политического терроризма.

221. Вышеуказанные меры борьбы с терроризмом соответствуют международным стандартам по правам человека и обеспечивают соблюдение гарантий прав человека, закрепленных в ратифицированных Польшей международно-правовых актах.
